

# GRAVE ADVERTENCIA A ESTADOS UNIDOS:

MOSCU. (Efe-Upl).—La Unión Soviética ha anunciado que su Embajada en Washington ha entregado una advertencia al Gobierno de los Estados Unidos contra una intervención militar en Jordania.

El Ministerio de Asuntos Exteriores, en un comunicado oficial, ha dicho:

"En vista de la creciente concentración de las fuerzas de la VI Flota norteamericana en el Mediterráneo oriental, así como ante otros preparativos bélicos realizados por los Estados Unidos en la zona, el Gobierno soviético ha llamado la atención del Gobierno de los Estados Unidos, a través de la Embajada de la Unión Soviética en Washington, respecto a la necesidad de que todos los países procedan con precaución en sus medidas respecto a la actual complicada situación del Oriente Medio, y también respecto a que cualquier interferencia exterior en los acontecimientos de Jordania podría complicar más aún la situación en el Oriente y la internacional en conjunto.

En relación con los choques armados registrados en Jordania entre unidades del Ejército jordano y palestinas, la Embajada de la URSS en Amman y también las de Damasco y Bagdad, siguiendo instrucciones del Gobierno soviético, han establecido contacto con los dirigentes de Jordania y los de Siria e Irak.

# LA U. R. S. S. SE OPONDRA A SU INTERVENCION EN JORDANIA

## Hussein ha desencadenado la mayor ofensiva contra los guerrilleros

Disputa legal VA-3-1954

De parte soviética se ha expresado firme confianza en que se hará todo para poner fin lo antes posible a la lucha fratricida iniciada, que solamente puede jugar en manos de fuerzas no interesadas en el establecimiento de una paz duradera en el Oriente Medio. Se mantiene un contacto permanente con el Presidente de la República Árabe Unida, Nasser, en todas las cuestiones relacionadas con los acontecimientos de Jordania.

El Gobierno soviético ha dicho también que se tomarán todas las medidas necesarias para ayudar a poner fin al conflicto de Jordania y evitar la intervención de fuerzas extranjeras. Anteriormente, el Presidente soviético, Nikolai Podgorny, había dicho que la intervención extranjera en Jordania era inadmisible.

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso

VALLADOLID, jueves 24 de septiembre de 1970 — Epoca V — Año XXXIX — Número 9.959 — Precio: 4 Ptas.

## ORIENTE MEDIO

# U. S. A. DA MARCHA ATRAS

La diplomacia, y no los cañones, tiene la palabra

## CUMBRE ARABE



EL CAIRO.—Segundo día de la reunión cumbre de jefes de Estado árabes en el Palacio de Koubbeh. De izquierda a derecha, el sheik Sabbah, de Kuwait; rey Feisal, de la Arabia Saudita; el coronel Khadafi, de Libia; el líder yemení, Kadi Eriani, y el Presidente de la República Árabe Unida Nasser. (Telefoto Cifra)

## LA MAYOR OFENSIVA DE HUSSEIN

RAMTHA. (Efe-Reuter).—Tanques, artillería pesada y cazas "Hawker" de 1.800 metros del rey Hussein han desencadenado su mayor ofensiva del conflicto jordano bombardeando durante decenas de horas inintermitentes la vital zona septentrional del país.

Troncas del Ejército para la Liberación de Palestina han retrocedido diez kilómetros en aquella zona.

Estas troncas habían avanzado veinte y treinta kilómetros al sur y sudeste, respectivamente, de Ramtha e Irbid, respectivamente. El bombardeo inintermitido por las fuerzas jordanas produjo graves pérdidas en hombres y material al Ejército para la Liberación de Palestina. También causó bajas entre civiles residentes en Ramtha e Irbid, localidades cercanas a la frontera con Siria.

Esta zona es vital porque quin la controla domina la carretera principal desde Siria a Amman. (Pasa a la página siguiente)

# PAN: DESDE HOY, SUBIDA DE PRECIO

## En las piezas de fabricación libre LAS OBLIGATORIAS NO SUBIRAN

MADRID.—Las piezas de pan de fabricación libre van a experimentar, a partir de hoy, un aumento de precio cifrado en el 4,95 por 100, como máximo, lo que viene a suponer unas 6,60 pesetas-kilo según fuentes oficiales autorizadas.

—, así como la clase, el peso y el precio de venta de cada una de las restantes piezas. El aumento de precio será el que se quite a tal que los fabricantes guarden 200 gramos de diferencia como mínimo, en relación con la de fabricación obligatoria. La tolerancia en el peso de pan de fabricación libre será de un 3 por 100, en su venta en frío, para lotes no inferiores a diez piezas.

Sin embargo, las mismas fuentes aclaran que las piezas de fabricación obligatoria —pan de flama y candeal de 800 gramos— seguirán con sus precios actuales de 6,80 y 7,10 pesetas, respectivamente. En el caso de que, por circunstancias extraordinarias, las panaderías no dispongan de estas piezas obligatorias, deberán entregar los mismos pesos del pan solicitado al precio que hubiera correspondido, caso de haber podido atender la petición en piezas obligatorias.

También podrá fabricarse pan especial, en cuya elaboración se empleen agua, harina, sal, levadura y grasas, azúcar o leche siempre que el peso de las piezas sea inferior a 150 gramos. En caso contrario, deberá solicitarse autorización de Abastecimientos y Transportes.

Los establecimientos de venta al público quedarán obligados a mostrar a la clientela, en un lugar visible, los precios de la pieza obligatoria —y su compromiso formal, en caso de crecer de ésta, para entregar el mismo peso de pan y al mismo pre-

Estas disposiciones, que se recogen en una circular de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes referida a "Normas para el desarrollo del decreto regulador de la campaña 1970-71 de cereales panificables", serán publicadas hoy en el "Boletín Oficial del Estado".

## EL ASPECTO, COCCION, OLOR Y SABOR DEL PAN DEBEN SER IRREPROCHABLES

MADRID, 24. (PYRESA).—El "Boletín Oficial del Estado" publica hoy una circular de la Dirección General de Abastecimientos y Transportes por la que se dan normas para el desarrollo del decreto regulador de la campaña 1970-71 de cereales panificables.

Según esta circular, se entenderá por harina, sin otro calificativo el producto de la mostradura de trigo industrialmente molido.

Se han autorizado a las fábricas de harinas las mezclas de harinas de trigo, aun cuando correspondan a diversos tipos comerciales así como de harinas de trigo que puedan ser convenientes para alcanzar el tipo comercial más adecuado.

Ha quedado prohibida la mezcla de harina de centeno y otros cereales con las de trigo. El pan podrá elaborarse en sus calidades de "flama" o miga blanda, y "candeal" o miga dura, y su cocción, aspecto, olor y sabor, deberán ser irreprochables.

## RECORD de RESERVA de DIVISAS: 1.450 MILLONES DE DOLARES

MADRID, 24. (PYRESA).—Las actuales reservas de oro y divisas, que alcanzan hoy 1.450 millones de dólares, el nivel más elevado alcanzado hasta la fecha en nuestro país, se prevé que continuarán aumentando durante septiembre, según se indica en fuente del Banco de España. Las actuales reservas cubren las importaciones totales de nuestro país para un periodo de cuatro meses y medio. También es de señalar el rápido crecimiento de nuestras reservas en el año actual, ya que en diciembre del pasado estaban situadas en 840 millones y han alcanzado en ocho meses la indicada cota de los 1.450 millones.

NUEVA YORK. (Del corresponsal de PYRESA, Guy Buena).—Los Estados Unidos están haciendo ahora vigorosamente marcha atrás. Oficialmente, el nombre dado a la operación es: poner el énfasis sobre los recursos diplomáticos en lugar de los preparativos militares. El Presidente Nixon y el pueblo americano no tienen estómago para embarcarse en otra guerra, ha comentado un senador al término de uno de los muchos coloquios celebrados por el señor Nixon con representantes del Congreso en estas últimas horas. Estas palabras reflejan sin duda el temor de las aclaraciones que han sido —y aún están siendo— facilitadas por la Casa Blanca.

Si el suspense producido por noticias cada vez más cínicas de una posible, inminente, intervención militar americana en Jordania, han cedido ahora el paso a informaciones tranquilizadoras, ello se debería en primerísimo lugar —según fuentes oficiales— al hecho de que la Unión Soviética está seriamente cooperando con los Estados Unidos para arrancar la mecha a la bomba lanzada al ruedo jordano por la decisión de Damasco de respaldar con sus unidades acorazadas a los comandos palestinos. Un mensaje entregado por el Encargado de Negocios soviético en Washington, señor Yuli Voronov, al Departamento de Estado, habría no sólo prometido la cooperación de Moscú en ejercer presión sobre Siria para que desista en su empeño; sino anunciando también que Damasco habría empezado a retirar ya a parte de sus tropas, asegura ahora que los ejércitos del rey Hussein habrían logrado derrotar al adversario (Pasa a la pág. siguiente)

cuando danos del California de como tiem a contra- his, parti- 17, y ven- orhis acu- on el co- quince mil Fue reele- aso Alger Activida- a Ni- convencer al mismo oridad y de los in- as. Partic- ion sobre ta en Ho- de la Ley ge el re- tas y co- n la Ley ita el de o senador isenhow- ato repu- ia, Nixon Vicepresi- equipo se dos man- por reelec- ente en el pri- e los Es- los últi- años, in de su lato a la re- se Eisen- se en y su po- de mínima. En efecto, Estados Unidos— veinte vo- tras Ken- tres un cen- a millo- naja final fue sola- os popula- a las elec- or de Ca- e derrota- rarrera po- do. Nixon nizó a pre- largo pla- de experto o a Gold- ublicano en 4. Y logró a conven- agosto de o republi- a. Accedió, n ventaja, demócrata, a la Casa llegado ro- gío y con- puesta- dido, sabe mejor ca- dar la par- endimiento- ica, en el cedimiento para resol- problemas, que tie- efe del Es- la Tierra. Documen- PYRESA.)

## Mañana será enterrado en Durango

DURANGO (Vizcaya). (PYRESA).—A las nueve menos cuarto de anoche falleció en su domicilio de Durango el ex presidente de las Cortes Españolas y del Consejo del Reino, don Esteban Bilbao Eguiá, víctima de un colapso respiratorio. En el momento de su muerte le acompañaban sus hermanos y familiares más allegados. El miércoles de la semana última, a las doce de la mañana,

el marqués de Bilbao Eguiá sufrió una trombosis con hemiplejía del lado derecho y parálisis parcial, de la que no pudo recuperarse. En los últimos días, el ilustre enfermo había caído en estado de coma, alimentado con dos tipos de suero. El fallecimiento sobrevino por tanto tras un agotamiento físico total. Tan pronto como se tuvo conocimiento de la noticia, se recibió en el domicilio de don Esteban Bilbao, una llamada de la Casa Civil de su Excelencia el Jefe del Estado, en la que se comunicaba a los familiares del ilustre político desahogado, el pésame del Caudillo. Los testimonios de pesar han sido numerosos en las últimas horas.



El entierro se efectuará esta tarde, a las seis, en Durango.

BIOGRAFIA

Don Esteban Bilbao Eguiá nació en Bilbao el 11 de enero de 1879.

En 1919 es senador por la provincia de Vizcaya, y en 1921 diputado a Cortes por Estella. Colabo-

## GARCIA-RAMAL: CURSO FAVORABLE DE LA ENFERMEDAD

MADRID, 24. (PYRESA).—En la Ciudad Sanitaria "La Paz", de la Seguridad Social, han facilitado esta mañana el siguiente parte facultativo sobre el estado del Ministro Delegado Nacional de Sindicatos:

"Prosigue el curso favorable en la enfermedad del señor García-Ramal. Ha dormido toda la noche. La situación metabólica y cardiocirculatoria están bien controladas. Aunque se le mantiene todavía bajo la estimulación del marcapaso, en las pruebas iniciadas se observa que, al bajar la frecuencia de éste, aparece un ritmo sinusal regular propio, a 55 por minuto, lo que hace previsible pueda pronto prescindir del marcapaso. El trazado electrocardiográfico propio define un infarto posterioinferior en evolución."

## Cuestación contra el cáncer



Se celebró hoy—esta mañana—la cuestación que tradicionalmente viene realizando la Asociación Española contra el Cáncer. Gran animación en las calles y, al parecer, buena recaudación en las mesas peñorias, atendidas por gentiles damas de nuestra ciudad. La Asociación Española contra el Cáncer se ha apuntado otro buen éxito este año. He aquí una de las mesas peñorias.

## PRECIOS DE LIBROS DE TEXTO

MADRID, 24. (PYRESA).—El Ministerio de Educación y Ciencia ha dictado una Orden por la que se fijan los precios máximos de diversos libros de texto del Bachillerato Elemental unificado. Los precios máximos autorizados oscilan entre 140 pesetas —Ciencias Naturales, primer curso, de Angélica Ferrer— y 75 —Física y Química, tercer curso, de Editorial Quirón—. La citada disposición aparece hoy en el "Boletín Oficial del Estado".

— con todo entusiasmo con el general Primo de Rivera y en este periodo desempeñó durante cuatro años la presidencia de la Diputación de Vizcaya —de 1926 a 1930— y formó parte de la Asamble Nacional Consultiva. La República, a la que desde un principio don Esteban Bilbao se opuso abiertamente, le persiguió y fue desterrado por Casares Quiroga a Navia de Suarna, en la provincia de Lugo. El 18 de julio le sorprendió en Bilbao donde fue hecho prisionero en el barco "Altamirani". Confeado por el alcalde roto de Bilbao, pasó a Francia. De allí volvió a entrar de nuevo en España e inmediatamente se puso a las órdenes de Franco quien por esos días era nombrado Jefe del Estado español. Presidente de la Comisión de Codificación, fue nombrado ministro de Justicia el 1 de agosto de 1939 y pasó a ocupar la presidencia. (Pasa a la página siguiente)

Después de restablecida la normalidad laboral  
**Hoy, reunión para revisar las primas en talleres y depósitos de la Rente en Valladolid ha habido PAROS REITERADOS**

MADRID. (PYRESA). — El gabinete de Prensa de Rente ha hecho pública la siguiente nota:

"El 15 de septiembre comenzaron en Rente las anunciadas conversaciones, entre las representaciones de la red y la de sus agentes, para estudiar la revisión del sistema de primas del personal de talleres y depósitos. Esta negociación afecta a 19.000 agentes, que trabajan en todo el ámbito nacional.

Estas reuniones se iniciaron en virtud del compromiso adquirido por la empresa en el pasado mes de julio ante las insistentes demandas del personal y su celebración se condicionó a que la normalidad laboral no fuera alterada durante su desarrollo.

En la primera reunión, la representación de Rente ofreció que, una vez revisados los baremos, se abonarían las mejoras correspondientes con efectos retroactivos desde el 15 de septiembre. Por otra parte, y no obstante las dificultades técnicas de fijación de los baremos, se acordó acelerar su estudio, con objeto de que puedan ser implantadas a partir del 1 de noviembre, e incluso antes si ello fuera posible.

Simultáneamente a las deliberaciones del segundo día, comenzaron a producirse anomalías laborales en algunos talleres, por lo que se suspendieron momentáneamente las reuniones. La representación sindical gestionó de sus compañeros el mantenimiento de la normalidad, lo que consiguió antes del fin de la jornada del día 16.

Reanudadas las conversaciones, en la reunión del día 17, fueron designadas las comisiones que han de revisar los baremos de primas, a la vista de la experiencia recogida desde su implantación, pero al producirse paros reiterados en los talleres de Valladolid, las reuniones fueron nuevamente suspendidas hasta que transcurriera un plazo prudencial de plena normalidad laboral.

Durante los días 18, 19 y 21 se han producido paros parciales o intermitentes en la casi totalidad de los talleres y depósitos de Madrid y en Sevilla. Estos paros han afectado aproximadamente a 3.500 agentes de los 19.000 que trabajan en todos los talleres y depósitos de la red.

Para asegurar la regularidad del tráfico mediante la revisión diaria de las máquinas se destacaron provisionalmente a otras dependencias a 35 agentes, quienes se reintegrarán a sus puestos una vez garantizada la normalidad del servicio.

Restablecida la normalidad laboral los días 22 y 23 la comisión que estudia la revisión del sistema de primas ha sido convocada para el jueves día 24, a las cinco de la tarde. Dicha comisión sólo tiene como misión el estudio de las primas en los talleres y depósitos. La revisión de primas de otros sectores del personal que lo tienen solicitado, se efectuará progresivamente.

Independientemente de estas negociaciones está en curso en el Ministerio de Trabajo el estudio de la nueva reglamentación de Rente, que afectará al conjunto de condiciones económicas y laborales de todos los agentes de la red.

**EN LAS AUTOVIAS de al menos dos carriles de circulación en el mismo sentido, el de la derecha es el de circulación y el de la izquierda, SOLO DE ADELANTAMIENTO, debiendo recuperarse la derecha una vez efectuado el tráfico, haya llegado a organizarse una auténtica este, salvo que, por congestión de marcha paralela.**

**Nixon y España**

A PENAS requiere comentario alguno la visita que Richard Nixon, Presidente de los Estados Unidos de Norteamérica, realizará a España en los próximos días. Su realidad intrínseca alcanza tal significación que, prácticamente, se comenta por sí sola. Si cabe reafirmar, con ella, la importancia actual de la política exterior española, que refleja la realidad de un equilibrio aceptado ya en el mundo entero.

DEBEMOS buscar el antecedente remoto de esta visita en la que nos hizo el también entonces Presidente Eisenhower, el 21 y 22 de diciembre de 1959, que constituyó un verdadero acontecimiento en el ámbito de la política internacional, tanto por su contenido como por el referendo popular que obtuvo. Luego, el propio Richard Nixon se detuvo dos veces en nuestro país, con anterioridad a ésta que ahora nos ocupa. En su etapa como Vicepresidente de su país se detuvo en Palma de Mallorca, en una escala técnica de su avión, en julio de 1955, donde fue recibido por el señor Martín Artaño, a la sazón titular español de Asuntos Exteriores. Después, en junio de 1963, realizó un viaje de carácter privado en compañía de su esposa y sus dos hijas.

VEMOS, pues, que no se trata de una novedad absoluta, ni en el plano político ni siquiera en el personal. En el curso de su mandato presidencial, Richard Nixon ha visitado a Bruselas, Londres, Bonn, Berlín, Roma, París y el Vaticano —en un itinerario, todo ello, al mes escaso de su toma de posesión—, y, el año pasado, Manila, Yakarta, Bangkok, Vietnam del Sur, India, Pakistán y Bucarest. En este tercer periplo, su escala en Madrid responde, según afirmó el portavoz de Prensa de la Casa Blanca Ronald Ziegler, a que "el Presidente Nixon está interesado desde hace tiempo en aceptar la invitación del Jefe del Estado español para visitar su país y aprovechar esta oportunidad para entrevestarse con el General Franco.

ENTRE los temas que se perfilan como de posible consulta, figuran los relativos a Oriente Medio y el Mediterráneo. Pero, en esta ocasión, quizá sea más trascendente y significativo la presencia de Richard Nixon en España, considerado en sí misma, que la precisión exacta del contenido de sus conversaciones y entrevistas. El hecho cierto es que la política exterior española goza hoy de una verdadera entidad y proyección, y que estos contactos de alto nivel, que se suceden con periódica frecuencia y con distintas personalidades, constituyen la mejor prueba de su realidad y de su desarrollo.

**CONSEJO DE MINISTROS**  
**NUEVOS GOBERNADORES Y JEFES PROVINCIALES DE SORIA, ZAMORA, GRANADA Y CORDOBA**  
**CONVOCATORIA DE ELECCIONES PARA CONSEJEROS LOCALES**  
**Seguridad Social para los escritores**

MADRID. (PYRESA). — Entre los asuntos tratados en el Consejo de Ministros, celebrado ayer en el Palacio de El Pardo bajo la presidencia del Jefe del Estado, destacan los nombramientos de gobernadores civiles y jefes provinciales del Movimiento de don Manuel Hernández Sánchez, en Córdoba; de don Alberto Leiva Rey, en Granada; don Ignacio Bertrand, en Soria; y don José María Aparicio Arce, en Zamora.

A propuesta del Ministro de Justicia se ha nombrado a don Juan Zavala de Castilla, director general de Instituciones Penitenciarias; y se han designado embajadores de España en Camerún a don Carmelo Matesanz Rojo y en la República Dominicana, a don Aurelio Valls Carreras.

A las siete de la tarde, el Ministro de Información y Turismo recibió a los informados para darles cuenta de los asuntos más importantes tratados en la reunión del Gobierno.

El Consejo de Ministros, previo informe de la Subcomisión de Salarios, dio su conformidad a la aprobación de 19 convenios colectivos sindicales de distinto ámbito que comprenden a 130.194 trabajadores. El Ministro de Información y Trabajo informó al Gobierno de que, desde la última reunión del Consejo, la autoridad laboral había aprobado 63 convenios colectivos sindicales, que afectan a cerca de 200.000 trabajadores para los que se mejoran sus retribuciones y condiciones de trabajo.

**SEGURIDAD SOCIAL DE LOS ESCRITORES**  
 A propuesta del ministro de Trabajo, el Consejo aprobó un decreto por el que se establece y regula el régimen especial de la seguridad social de los escritores. Esta integración de los escritores en el sistema de la seguridad social se realiza por medio de una mutualidad especial, teniendo en cuenta las peculiaridades con que se lleva a cabo el ejercicio de la profesión de escritor de libros publicados por cuenta ajena, para lo cual se establece la adecuada conexión con sus entidades asociativas profesionales.

**ACCION SOCIAL EN FAVOR DE LAS VICTIMAS DE ALMERIA**  
 El titular de la cartera de Trabajo sometió también a la consideración del Consejo de Ministros informes sobre la situación del empleo y otros aspectos de la vida laboral. Informó también de su visita a Almería con ocasión del der-

rumbamiento del edificio "Azorin", dando cuenta al Gobierno de las medidas de carácter social adoptadas en ayuda de las víctimas y de sus familias. Se van a acelerar todos los trámites para la concesión de las indemnizaciones y pensiones que prevé la Seguridad Social y que serán concedidas en sus máximos niveles, al mismo tiempo que se dispensará una atención especial a la educación de los huérfanos.

El Ministro Secretario General del Movimiento informó al Consejo sobre las elecciones a consejeros locales que han sido convocadas para las mismas fechas en que se han señalado las elecciones municipales al objeto de facilitar la participación en ambas por los electores.

Por su parte, el Ministro de Turismo en la ampliación de lo tratado en el Consejo agradeció a los representantes de la Prensa la atención prestada a la declaración del último Consejo de Ministros sobre precios y salarios, la que, subrayó, no constituye una información de principios sino la base de una serie de medidas concretas. Entre ellas, dijo, ya han sido adoptadas varias y destacó como ejemplo la ordenación del pan como alimento básico en la cual el precio de las piezas de fabricación obligatoria que se suelen denominar de consumo familiar, seguirá siendo el mismo. Su falta de variación es tan efectiva que la obligatoriedad de entrega de piezas de pan libre a los precios del de fabricación obligatoria subsiste en el caso incluso de que a los expendedores se les agote la existencia de dichas piezas.

Por decreto del Ministerio de Comercio se dispone la aplicación de las reducciones arancelarias concedidas a la Comunidad Económica Europea en virtud del acuerdo suscrito entre España y la citada comunidad.



**Pleno del Consejo del Estado**

EL TENIENTE GENERAL DIEZ-ALEGRIA TOMO POSESION DEL CARGO DE CONSEJERO NATO

MADRID. 24. (PYRESA). — El Pleno del Consejo de Estado, bajo la presidencia de don Joaquín Bau, ha celebrado la sesión inaugural del curso 1970-71.

Abierta la sesión pública, se procedió a dar posesión de su cargo de consejero nato al teniente general don Manuel Díez-Alegria Gutiérrez, jefe del Alto Estado Mayor, quien entró en el salón de sesiones acompañado de sus padrinos, los consejeros permanentes don Luis Jordana de Pozas y don Adriano Coronel Velázquez.

Levantada la sesión pública, el Pleno continuó reunido para examinar la memoria de la labor desarrollada durante el curso anterior. Entre los datos de la memoria, destacan el número de expedientes sometidos a consulta durante el curso pasado, que alcanzó la cifra de sesientos cuarenta y siete. Las consultas más numerosas procedieron de los ministerios de la Gobernación, Obras Públicas, Hacienda, Justicia y Comercio. Las resoluciones ministeriales recaídas en asuntos dictaminados por el Consejo fueron trescientas treinta y ocho, de las cuales trescientas veinticuatro estuvieron de conformidad con el dictamen del Alto Cuerpo, y once, «oido» el Consejo.

Por último, el presidente, señor Bau Nolla, declaró abierto el nuevo curso administrativo del Consejo.

**LA BOLSA**

**Balbucoos de la demanda**

MADRID. 24. (PYRESA). — Después de tanto tiempo ausente del mercado, la demanda parece haber olvidado el hablar con fuerza, y por ello hoy ha iniciado, como los niños pequeños, unos leves balbucoos que pueden convertirse en hablar claro en las siguientes jornadas o bien pueden quedarse en eso: en simples balbucoos. El sector más agraciado por este pequeño paríoteo de la posición compradora ha sido el eléctrico, que es el que tiene un mayor número de valores en posición recuperatoria, aunque el número de bajas siga siendo elevado.

Los Bancos han mantenido en sus títulos más representativos una tónica repetidora, con el único avance del Santander, si bien al cierre algún valor más parecía querer hacer sus primeros pinitos, en situación demandada.

En alimentación y comunicaciones es donde han actuado también los movimientos de leve recuperación, mientras que en el resto continuaba el ritmo de retroceso, si bien atenuado en cuanto a la cuantía de las pérdidas se refiere. No es para lanzar campana al vuelo, pero sí, por lo menos, se ha descargado un poco el negro y compacto nubarrón de papel que sobre el cielo bursátil venía actuando desde hace numerosas jornadas.

Por corros, en el bancario se registra el alza de Santander, 2;

las repeticiones de Banesta, Hispano, Exterior, Fomento, General, Ibérico, Rural y Urquijo, y los retrocesos de Popular, 5; Bilbao, Central, Mercantil, Valencia y Vizcaya, 3, y Bankunión, 2.

En el sector eléctrico, junto a las alzas de Pecos grandes y Unión Eléctrica Madrileña, 4; Pecos pequeñas, 7, e Iberduero, 1, se producen repeticiones de Reunidas y las cestones de Cataluña, 4; Sevillana, 2 y medio, y Fenosa e Hidrola, 1.

En alimentación, Agulla gana 5 puntos, y Azucarera repite.

En mineras, deja 2 enteros Felguera, mientras que en moropollos repite Campsa.

En construcción e inmobiliarias, repiten cotización Vallehermoso e Hidrocivil; ceden puntos Portland y Urbis 5, y quedan en posición papel Dragados, a 670, y Encinar a 200.

En químicos, gana 2 Petróleos, repite Energías y dejan enteros Unquinsa, 5; Explosivos, 3, e Hidronitró, 5.

En siderometalúrgicas, repiten Finanzur y Sanja Ana y pierden enteros Auxiliara, 5; Fasa, 7, y Hornos, 4.

En el resto de los valores tratados sube un entero Metro, repite Fénix, baja dos puntos Telefónica y queda en posición papel, a 104, Pefasa.

**ULTIMA HORA DEPORTIVA**

**Probable debut de Sedano en Carabanchel**  
**Coque decidirá mañana la alineación**

Como novedad más importante a destacar en el partidillo de entrenamiento de esta mañana es la presencia de jugadores como Pérez García y Astrain, que han superado ya sus respectivas lesiones. Iniguez fue el único en reservarse en esta ocasión y Sánchez ni siquiera se vistió.

El entrenador enfrentó en la primera parte a estos dos equipos: Encarnado: Lácer; Heredia, Docal, Recio; Salvi, Gatell, Lorenzo, Lizarralde, Alvarez, Cardenosa y De Diego.

Blanquiuilota: Achaerandio; Delio, Cabo, Pérez García; Ségura, Nozal; Fede, Sedano, Montoya, Endérez y Astrain.

**Grave advertencia...**  
 (Viene de la página anterior) que es una importante vía de suministros para los comandos palestinos.

**MASIVO BOMBARDEO JORDANO**  
 NAHAL GOLAN (Siria ocupada). (Efe-Router). — Reactores jordanos efectuaron un masivo bombardeo sobre los tanques sirios que se retiraban de la ciudad de Irbid, en el norte de Jordania, han informado vigías israelíes en esta zona.

Desde las alturas de Golan, ocupadas a los sirios por los israelíes durante la guerra de los Sels Dias, se podían ver con claridad las llamas que producían las explosiones de napalm.

**ACUERDO DE PAZ?**  
 BEIRUT. (Efe-Router). — El rey Hussein y el Presidente del Sudan, Al Nimeiry, han hecho público que se ha llegado a un acuerdo de paz con los dirigentes de los guerrilleros palestinos.

Pero el Comité Central de la Resistencia Palestina, según "Radio Damasco", había manifestado con anterioridad que los dirigentes en cuestión no estaban autorizados para hablar en nombre del Movimiento Palestino.

El Presidente Al Nimeiry, jefe de la delegación de cuatro miembros, enviada por los jefes de Estado árabes reunidos en El Cairo para lograr un acuerdo de paz en Jordania, ha declarado que "habían oído y aprobado en nombre de los dirigentes árabes" la declaración hecha por el rey Hussein, en la que se especificaban los términos para un acuerdo de paz.

"Nosotros estamos de acuerdo sobre la necesidad de un alto el fuego y de que cese la infiltración en Jordania de elementos extranjeros", añadió el Presidente sudanés.

**ESTADOS UNIDOS INICIARA HOY LA EVACUACION**  
 WASHINGTON, 24. (Efe). — Los Estados Unidos iniciarán hoy la evacuación del territorio jordano de los ciudadanos estadounidenses que quisieran salir de aquel país anunció ayer el Departamento de Estado norteamericano.

Los Estados Unidos enviarán hoy un avión de alquiler comercial a Amman para proceder a la evacuación, que estará protegida por tropas jordanas, en lugar de fuerzas norteamericanas.

Se jugó bien por ambas partes, con más coordinación y velocidad por parte de los encarnados, y hubo varios goles de excelente ejecución.

Después del descanso, Coque hizo una permuta entre Sedano y De Diego, pasando entonces Cardenosa al extremo izquierdo y Lizarralde a interior del mismo lado, con Sedano en la derecha.

El entrenador nos manifestaría, terminado el entrenamiento, que todavía no ha decidido qué equipo sacará el domingo. Mañana habrá una sesión teórica y de masaje y, posiblemente, será entonces cuando decida.

El incluir a Sedano en el equipo titular, en esta segunda parte, quiere decir que ya cuentas con él?

—En cuanto a este jugador, al que yo sí considero necesario para el equipo, he de atenderme a lo que diga la Directiva. Si está de acuerdo en pasar al primer equipo, es muy probable que, efectivamente, juegue el domingo.

—¿En caso contrario?  
 —Saldrían, posiblemente, los que han jugado en la primera parte, aunque repito que eso he de decidirlo todavía.

—¿Por quién saldría Sedano si es que se tramita su ficha?  
 —Seguramente, por De Diego, pasando entonces Cardenosa a la banda izquierda.

—¿Una jornada más Lorenzo en la banda?  
 —En las circunstancias mandan, pero es que, por otra parte, su misión específica es jugar en punta, que es muy distinta.

Así están las cosas. Mientras esperamos la decisión de Coque, bien podemos adelantar este "ocho" como muy probable: Lácer; Heredia, Docal, Recio; Salvi, Gatell, Lorenzo, Sedano, Alvarez, Lizarralde y Cardenosa. Posiblemente completen el grupo de quince jugadores, Achaerandio, Nozal, Endérez, Montoya o De Diego.

El equipo saldrá el sábado a las cuatro y media de la tarde, con la intención de presenciar, el sábado por la noche, el choque Real Madrid-Real Sociedad.

J. I. P.

**CRONICA DE NUEVA YORK**

(Pasa a la página siguiente) srio-palestino en el norte del país, por lo que la amenaza de un colapso del régimen de Amman habría de ser apremiado y, con él, la necesidad de una eventual intervención armada americana.

**FALTA AUN LA LECCION A MOSCU**  
 Lo que aún queda, empero, por hacer —se comenta— es subrayar una vez más el poderío americano para que, a pesar de la cooperación restablecida entre Washington y Moscú, la URSS no abrigue dudas al respecto. Es ello lo que el Presidente Nixon hará cuando, dentro de pocos días, visite a la Sexta Flota americana en el Mediterráneo y se haga fotografías —dice "Newsweek"— al pie de sus poderosos cañones. Esa fotografía encerrará el mensaje de que los Estados Unidos tienen importantes intereses en el área y que no pretenden abandonarlos.

Si los diplomáticos, y no los cañones, tienen una vez más la palabra; si el viaje del señor Nixon a Europa ya no encuentra ningún obstáculo en el camino, cabe indicar, mientras se desarrollan en días pasados los preparativos militares, si América tropezó con dificultades imprevistas al hacer sus planes para una eventual intervención.

La mayoría de sus amigos y aliados en los alrededores del posible teatro de operaciones indicó que no permitiría que América hiciera uso de las bases establecidas en sus respectivos territorios para apoyar desde ellas una operación militar en Jordania.

**NO A LA UTILIZACION DE LAS BASES EUROPEAS**  
 Sólo Alemania tuvo que acceder —y a pesar suyo, como no dejó de subrayar— al posible empleo de

sus bases como trampolines de lanzamiento de las fuerzas aerotransportadas americanas, en virtud de los tratados vigentes entre ambos países que confieren dicha libertad de movimiento a Washington, y, por su parte, Grecia se declaró dispuesta a conceder el uso de las bases establecidas en Creta en caso de hostilidades. La Administración nixoniana acaba de reanudar el envío de material de guerra a Atenas —suspendido hace tres años—, siendo evidente que la crisis del Medio Oriente creo aquí un clima popular más favorable a semejante medida.

**Don Esteban Bilbao ha muerto**

(Viene de la página anterior) cia de las Cortes en enero de 1943 cargo que desempeñó hasta 1965. Perteneció a la Junta Política y al Consejo Nacional desde su creación, y fue presidente del Consejo del Reino a raíz de la Ley de Sucesión en 1947.

Desde el primero de octubre de 1961 es marqués de Bilbao Egui, título que le otorgó el Jefe del Estado como figura señera de la tradición y por su probada rectitud política, lealtad a los principios del Movimiento Nacional y relevantes y dilatados servicios a la Nación en puestos de alta responsabilidad.

**Rodríguez de Valcárcel representará a Franco**  
 MADRID. 24. (PYRESA). — El presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, ostentará la representación del Jefe del Estado en el sepelio de los restos mortales de don Esteban Bilbao que durante años desempeñó los mismos cargos de Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino. Asimismo también el Ministro de Justicia.

**COMUNIDAD DE REGANTES DEL CANAL DEL DUERO**

**Asamblea General Extraordinaria**

Se recuerda a los partícipes de esta Comunidad que el miércoles, día TREINTA DE SEPTIEMBRE, en el Salón de Actos de la Casa Sindical (Plaza de Madrid) y a las diez y media de la mañana, se celebrará la Asamblea General Extraordinaria para resolver sobre la reversión anticipada del Canal del Duero a esta Comunidad.

La trascendencia del asunto para la vida de la Comunidad de Regantes exige la asistencia de todos los partícipes, a quienes se ruega la mayor puntualidad.

El Presidente,  
**ANTONIO MARTIN GALINDO**

LIBER...  
 Home...  
 gratu...  
 Ha...  
 en...  
 los antig...  
 «Nuestra...  
 pertenec...  
 guías y q...  
 durante l...  
 reunión d...  
 camarader...  
 cionado C...  
 una Harri...  
 por este m...  
 estado com...  
 QUES...  
 ara a...  
 anta T...  
 El doming...  
 esa de Jes...  
 úro arzob...  
 esis metro...  
 nueva D...  
 pociosis...  
 doctor Rom...  
 uelta par...  
 esión...  
 CUE...  
 quedar ente...  
 en el "do" de...  
 se convoc...  
 pales...  
 asar a es...  
 los corres...  
 o del Rea...  
 sobre di...  
 biliar a u...  
 l...  
 onceder la...  
 de obre...  
 turas, pa...  
 les y vivie...  
 16 y 18...  
 daciones;...  
 para ref...  
 tole en M...  
 on Antoni...  
 local de M...  
 men Díez...  
 férrez, pa...  
 Regalado...  
 fcondición...  
 para obr...  
 rminada...  
 in de sa...  
 las, para...  
 condición...  
 tin, para...  
 de Espa...  
 in de san...  
 tin, para...  
 to de la...  
 in de san...  
 ro, para...  
 impositio...  
 Claudi...  
 in imposi...  
 Fernar...  
 en loca...  
 8, con in...  
 negar a d...  
 in Enrique...  
 para con...  
 Sancho, 2...  
 10, respec...  
 toedar, co...  
 dición, las...  
 de habit...  
 o, para la...  
 laza de F...  
 o Rodríguez...  
 y 3 de S...  
 Asenjo,

# Homenaje de los antiguos alumnos de las clases gratuitas del Colegio de Lourdes a sus profesores

## Ha sido pedida la Medalla al Mérito en el Trabajo para el hermano José Gadea Elvira

Los antiguos alumnos del Colegio de Lourdes, pertenecientes a las clases gratuitas que cursaron sus estudios durante los años 1911 al 1922, reunidos el domingo en un acto de camaradería y hermandad en el mencionado Colegio de la calle de Santa Harriet.

El objetivo principal es el rendir un homenaje de cariño y recuerdo a nuestros antiguos profesores de aquellas promociones de los años 1911 al 1922 y recordar al Colegio que en los mejores años de nuestra vida nos educamos. También nos reuniremos para expresar públicamente nuestra gratitud a todos aquellos queridos profesores que supieron formarnos para poder caminar por la vida.

—¿Qué finalidad tiene el acto que están organizando?  
—El objetivo principal es el rendir un homenaje de cariño y recuerdo a nuestros antiguos profesores de aquellas promociones de los años 1911 al 1922 y recordar al Colegio que en los mejores años de nuestra vida nos educamos. También nos reuniremos para expresar públicamente nuestra gratitud a todos aquellos queridos profesores que supieron formarnos para poder caminar por la vida.

# UESTRO PRELADO, A ROMA

## para asistir a la proclamación de Santa Teresa de Jesús como Doctora de la Iglesia

El domingo, y en un solemnisimo acto, Pablo VI proclamará a Santa Teresa de Jesús Doctora Universal de la Iglesia. Con este motivo, el arzobispo, doctor Romero Menjíbar, se trasladará a Roma. La sede metropolitana de Valladolid, tan ligada a la Santa de Ávila, nueva Doctora Universal nació, inicio la reforma y murió en el púdicios—, no podía faltar en tan magno acontecimiento religioso. doctor Romero Menjíbar ha salido hoy para Roma. Esta prevista vuelta para el día 30 del presente mes.

# esión del Ayuntamiento CUERDOS DE LA COMISION

Quedar enterada de la publicación en el "Boletín Oficial del Estado" de un Decreto por el que se convocan elecciones municipales.

Asar a estudio de las comisiones correspondientes en el caso del Real Valladolid Deportivo sobre diversas peticiones.

Abilrar a un empleado municipal.

Conceder las siguientes licencias de obras: a don Esteban Asturias, para construcción de locales y viviendas en Miguel 16 y 18, con determinadas condiciones; a don Fernando Torres, para reforma y ampliación de un local en María de Molina 9; a don Antonio Cabo, para obras de local de Moradas, 15; a doña María Díaz, para obras en local de Soto, 43; a don Mariano Pérez, para obras en local Regalado, 8, con determinadas condiciones; a don Adriano Ruano, para obras en local de Avenida del General Franco, 6, con determinadas condiciones e imposición de sanción; a don José María, para obras en local de Mayor, 19, con determinadas condiciones; a doña Victoria Martín, para obras en local de España, 12, con imposición de sanción; a doña Clara Martín, para obras en local de la Gasca, 4, con imposición de sanción; a don Ángel Vero, para obras en Gallo, 10, imposición de sanción; a Claudio Sigüenza, para obras en local de Acibelas, 1 al imponer sanción; a don Fernando Crespo, para obras en local de Plaza Circular, 8, con imposición de sanción.

Reparar a don Joaquín Ibáñez y Enrique Valverde licencias para construir edificios en Sancho, 24 y Fuente el Sol 10, respectivamente.

Conceder, con determinada condición, las siguientes licencias de habitabilidad: a don Luis B, para la casa construida en Plaza de Portugalete; a don Rodríguez, para la número 3 de Santa Clara; a don Asenjo, para la número 6

de Nogal; a don Félix Rivero, para la número 4 de Fuente la Reina; a don Faustino Pinilla, para la número 2 de Jardines; a don Tomás Toribio, para la número 43 de Cardenal Torquemada, y a don Alfredo Ladrero, para la números 20 y 22 de Nebrija.

Aprobar proyecto de alumbrado en calles Cardenal Torquemada y Nebrija.

Aprobar acta de recepción provisional de obras de pavimentación en la calle de Labradores.

Devolver fianza a don Miguel Rodríguez.

Ajuzdicar definitivamente a don Francisco Ibáñez subasta para pavimentación por zonas del Campo Grande.

Declarar desierta, por falta de licitadores, subasta para construcción de subterráneo de enlace con Galerías en calle López Gómez.

Declarar en estado de ruina inminente las casas número 2 de la calle de San Benito; número 1 de Caridad, número 2 de Andrés Laorden, número 9 de la Plaza del Rosarillo, número 14 de Tahonas, número 8 de Santa María y número 5 de Sevilla, así como en ruina la números 45 y 47 de Angustias, números 6 y 10 de Empeinado y número 30 de Núñez de Arce.

Emiir informe a expedientes sobre instalación de industrias.

Aprobar proyecto de reparaciones en el merendero de la Fuente "El Sol".

Autorizar a farmacias para el despacho de recetas de la Beneficencia Municipal.

Denegar instalación de papeles.

Denegar explotación de coches de tracción mecánica accionados a pedal.

Aprobar nóminas del Plus Familiar del personal laboral, mes actual.

Conceder sepulturas a perpetuidad.

Conceder terrenos y licencias para construir sepulturas.

Aprobar relación de suministros y servicios.



También dedicaremos un recuerdo de admiración y gratitud a nuestra benefactora, doña Paulina Harriet, quien en forma de legado ordena la creación de estas clases gratuitas, cediendo terrenos para la construcción del Colegio, enclavado en la calle que, en homenaje póstumo a esta señora, lleva su nombre por acuerdo del Ayuntamiento vallisoletano.

—¿Puede decirme algo con respecto a la petición de una distinción para un hermano del Colegio?  
—Todos los antiguos alumnos hemos hecho una petición ante el organismo ministerial correspondiente, solicitando la concesión de la Medalla al Mérito en el Trabajo para nuestro entrañable y querido profesor de aquellos años, hermano José Gadea Elvira, por estimar que sus trabajos, desvelos y sacrificios en beneficio de la enseñanza durante muchos años realizados en este Colegio, son méritos suficientes para que sea concedida dicha recompensa. Estamos realizando activísimas gestiones y esperamos lograr este fin que perseguimos.

—¿Actos a celebrar?  
—A las once de la mañana asistiremos a una misa en la capilla del Colegio, que será oficiada por el antiguo alumno padre don Ismael Muñientes. Finalizado el acto religioso se girará una visita a las clases gratuitas y otras instalaciones del Colegio. En el Salón de Recreo celebraremos diversas partidas entre profesionales y antiguos alumnos, y a las dos de la tarde, una comida de hermandad, con asistencia de los profesores y exalumnos.

La idea no puede ser mejor y es de esperar que el mejor éxito acompañe a todos estos actos.

A. A.

# VII CONCURSO DE CASTILLOS EN LA ARENA ANGELA MORAN, PRIMER PREMIO



El VII Concurso de Castillos en la Arena, que organiza el Ayuntamiento, se celebró en el mediodía de ayer, en la playa del Pisuegra. Participaron en el mismo veintiseis niños menores de catorce años.

La vencedora, Angela Morán Ortega, de doce, obtuvo un trofeo y un reloj de pulsera. En segundo lugar se clasificó José Ignacio Moure Soria, de trece años. Un tercero y cuarto trofeos correspondieron, respectivamente, a Eugenio Carlos Hemmoso, de trece años, y a Francisco Javier García Merino, de doce.

El jurado calificador de este concurso, presidido por don José del Campo Ortiz, concejal-delegado de Playas, estuvo integrado por representantes de la Prensa y Radio locales.

# Audiencia PUBLICA LETRA DE CAMBIO

### Cláusula de «valor recibido»

La argumentación del demandado—a mayor abundamiento— en orden a que si compró los 3.600 pollitos, no fue al actor, sino a la "Cooperativa A. I." y que, en consecuencia, éste no hizo la debida provisión de fondos al librado, cae por su base, porque el "valor" de la letra aceptada figura en ésta como "recibido" y porque, además, la factura del pedido servido por Carlos S. es de 27 de agosto de 1968, cuando la cooperativa indicada no existía, pues que de la certificación obrante en "autos" resulta que la misma fue inscrita en el Registro Oficial de Cooperativas del Ministerio de Trabajo el día 8 de octubre de 1968.

mandado las costas en ella producidas.

Siendo ponente el magistrado don Fernando Ferreiro y Rodríguez Lago, de la Audiencia Provincial de San Sebastián.

FERNANDO APARICIO

# Hermanidad de Sargentos Provisionales

El día 27, a las once y media, se celebrará la misa mensual en sufragio de las almas de los fallecidos de la misma y sus familiares, la cual tendrá lugar en la iglesia de Nuestra Señora María Reina de la Paz (P.P. CC.), Plaza de España. A dicho acto quedan invitados por la presente nota los afiliados y familiares que deseen asistir.

# ESCUELA OFICIAL DE PERIODISMO

## Exámenes de Grado

El 2 de octubre, a las nueve de la mañana, darán comienzo los exámenes de Grado en la Escuela Oficial de Periodismo. Podrán participar en ellos aquellos alumnos que tengan aprobadas todas las asignaturas del Plan de Estudios así como la Tesina.

La matrícula podrá hacerse efectiva en la Secretaría de la Escuela, los días 28 y 29 de septiembre.

# SAVA

El Comité de Fiabilidad de la Asociación Española para el Control de la Calidad celebrará su próxima reunión ordinaria en nuestra capital, invitado por la Sociedad Anónima de Vehículos Automóviles (S. A. V. A.). Con motivo de esta visita el citado Comité ha invitado a una conferencia que pronunciará el Ingeniero Industrial, Jefe del Control de Calidad de S. A. V. A. — D. José Manuel Losada Frá sobre el tema:

" EL CONTROL DE LA FIABILIDAD DE ACCESORIOS EN AUTOMOCION ", seguida de un coloquio. El acto tendrá lugar el próximo día 25 de septiembre a las 7 de la tarde en el Salón del Restaurante de la Feria de Muestras —

Dada la actualidad del tema y, la inquietud que vienen despertando las técnicas de Fiabilidad en todo el país, es de esperar que el acto resulte del máximo interés para todas las personas relacionadas con los problemas de la calidad.

# NUEVAS CARRERAS INCA

- Escuelas de:
- PROFESORADO DE IDIOMAS
  - SECRETARIADO DE DIRECCION
  - TURISMO
  - PUBLICIDAD
  - AZAFATAS Y RECEPCIONISTAS

- Estudios de:
- ARTES DECORATIVAS
  - INFORMATICA
  - MARKETING
  - IDIOMAS POR LABORATORIO

# INCA

Obra Cultural de la Caja de Ahorros Provincial DON SANCHO, 18 TELEFONO 258626

INFORMACION MATRICULAS RESERVAS RESIDENCIAS

# INCA VALLADOLID



# ¡¡HAGA DINERO!!

## criando CHINCHILLAS con nosotros

SOLO 15 MINUTOS Y 75 CTS. DIARIOS LE REPORTARA ELEVADOS INGRESOS

**SHENSTONE RANCH ESPAÑOLA** DE FRADOS DE LA SIERRA (SALAMANCA)

**GARANTIZA BAJO CONTRATO,**

- COMPRA DE LAS CRÍAS AL CONTADO
- SEGURO DE VIDA Y FERTILIDAD
- ASISTENCIA TÉCNICA GRATUITA

Chinchillas «SHENSTONE» crían más

¡Vd. PUEDE CRÍARLAS EN SU VIVIENDA!

¿Sabía usted que una CHINCHILLA SHENSTONE produce 40.000 pesetas anuales netas?

# EL SANTO DEL DIA

NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES

Estaba todavía gran parte de España oprimida bajo el yugo de los sarracenos y gran número de cristianos gemían en la más dura y cruel esclavitud, con grave peligro de abandonar...



En cautiverio tenía muy pensativo a San Pedro Nolasco, cuando he aquí que se le apareció la Santísima Virgen y le manifestó ser voluntad suya y del Señor que en su honra se instituyera una religión que tuviera por fin principal redimir a los cautivos...

### SANTORAL DE HOY

Nuestra Señora de la Merced

Santos Gerardo, obispo; Anacleto, presbítero; Tirso doctor; Félix, Patricio, mártires; Geremano, abad; Rústico, Anacleto, obispos; Pacífico, Dalmacio, Mozer, confesores. Misa: De Feria.

### SANTORAL DE MAÑANA

Nuestra Señora de la Fuencisla, Santos Fermín, obispo; Cleofías, Herculano, Peulo, Tatta, Sabuniano, Máximo, Rufo, Eugenio, Barmodio, Eucarpio, mártires; Lupo, Anacario, Solemnio, Principio, Vicente, María Strambi, obispos; Aurelia, Neomisia, vírgenes. Misa: De Feria.

# EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, jueves, día 24 de septiembre de 1970. Van transcurridos 206 días del presente año y faltan 99 para llegar a 1971. El Sol ha salido a las 6 horas y 4 minutos y se pondrá a las 8 horas y 10 minutos. La Luna, a las 11 horas y 50 minutos y a las 3 horas y 27 minutos, respectivamente. La Luna está en fase de cuarto menguante.

# CADA DIA SUREFRAN

"No temas mancha que sale con agua." Se dice cuando un mal tiene fácil remedio.

# RADIO Y TELEVISION

### LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19.00: Musical, siete tarde, 19.30: "El Ballenato", 19.45: Canciones de siempre, 20.00: La noticia al momento, 20.05: Club Juvenil, 21.00: Charlas para todos, 21.15: Nino Bravo, 21.30: Un libro nuevo, 21.55: Segundo noticiario, 22.00: Diario hablado para España de Radio Nacional, 22.30: Último minuto deportivo, 22.45: Sociedad y cultura, 23.00: Conjurados españoles, 24.00: Hombres en ruta, 1.00: Lectura de programas y cierre de la estación.

### RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19.30: Discos dedicados y del oyente, 20.00: La discoteca, 21.00: Noticias notables, 22.00: Las noticias de Radio Nacional, 22.15: "Plaza Mayor", edición de noche, 22.30: Romanzas de zarzuela, 22.45: "Ustedes son formidables", 24.00: Voces de oro, 1.00: "Edición de madrugada", un completo servicio informativo de última hora en la cadena SER, 1.15: Lectura de programas y cierre de la estación.

### RADIO POPULAR DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—18.30: Todo en ritmo, 19.00: Angelus, 19.05: "Mirada de hombre", por el padre José Luis Gago, 19.10: Sigue todo en ritmo, 21.30: Santo Rosario, 21.50: Minutos clásicos, 22.00: Diario hablado de Radio Nacional de España, 22.30: En voz alta, 22.55: Días alegres, 22.45: Voces famosas, 23.00: Musical 2.000, 23.30: Concierto: "Oberturas en alta fidelidad", por la Orquesta del Conservatorio de París, 00.25: Buenas noches, amigo, 00.30: Lectura de programas y cierre de la estación.

# ESPECTACULOS

AVENIDA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Adiós, Mr. Chips" (1). CALDERON.—Compañía de Revistas de Zori-Santos. A las 7,45 y 11: "Esto tiene truco". CAPITOL.—Desde las 4,30: "Los que tocan el piano" (2) y "La ley del forastero" (2). CARRION.—Compañía de Paco Martínez Soria. A las 7,45 y 11: "La educación de los padres" (2). CERVANTES.—A las 4,15 y desde las 7,30: "La Biblia" (2). CIRCO ATLAS.—Funciones: 5, 7,45 y 11. COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "La tonta del bote" (3). DELICIAS.—Desde las 4: "Cuando tu no estas" y "El tulipán negro". EMBAJADORES.—Desde las 4,30: "Cabriola" y "El tigre de los siete mares". GOYA.—A las 4 y desde las 7,30: "Tarzán en la Gruta del Oro" (1) y "Unión Pacifico" (3). LA FUENTE.—A las 4,30: "VI Festival Tom y Jerry" (1) y "Asterix y Cleopatra" (1). Desde las 7,30: "Un "trabajo" en Italia" (2) y "Camino del Rocío" (2). LOPE DE VFGA.—Compañía de comedias de Aurora Bautista. A las 7,45 y 11: "El anuncio". REX.—A las 4 y desde las 7,30: "Sissi emperatriz" (2) y "Plo-mo sobre Dallas" (2). ROXY.—A las 5, 7,45 y 10,45: "El relicario" (3). TEATRO ARGENTINO.—Funciones de 5,15 a 10 y 11 noche especial numerada. TEATRO VALLADOLID.—A las 7,45 y 11: Compañía de Baile Español de Antonio Gades. ZORRILLA.—Compañía de comedias cómicas de Antonio Garsa. A las 7,45 y 11: "Un amante al rojo vivo" (3 R.).

# FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Santiago, 19, Platerías, 7, López Gómez 5, Embajadores, 34 (Delicias), Avenida de Palencia, 43 (Santa Clara), Gabilondo, 24, Teófilo Villamañán, 1 (Pajarillos).

# UHF

PARA HOY 7,45: Carta de ajuste. 8,30: Presentación y avances. 8,32: Dibujos animados. 8,45: "Julia". 9,15: Viaje sin pasaporte. 9,45: "Ballinger de Chicago". 10,15: Noticia 2. 10,30: Avances. 10,32: Teatro de siempre: "Antigona", de Salvador Espriu. 12,00: Cierre. PARA MAÑANA 7,45: Carta de ajuste. 8,30: Presentación y avances. 8,32: Siete días. 9,00: Música en la intimidad. 9,30: "El laberinto del silencio". 10,15: Noticia 2. 10,30: Avances. 10,32: Estudio abierto. 12,30: Cierre.

# CULTOS

### EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde, a las 7,30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde. Reparadoras.—De 5,30 de la mañana a las seis y media de la tarde. San Pablo.—A las siete y media de la tarde, rosario, y a las ocho, misa.

### PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media y diez de la mañana, y ocho de la tarde.

### PARROQUIA DE SAN JUAN

Ultimo día del novenario a Nues-

tra Señora de la Merced. A las ocho de la tarde, misa con homilía por el padre Angel Requejo, S. J., prefecto del Colegio de San José de esta ciudad.

### PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, santa misa a las nueve. Por la tarde, a las ocho, oración eclesial y misional. Mañana, solemne Via Crucis de penitencia y rogativa por el Papa y por la paz.

El sábado, sabatina a la Santísima Virgen por los enfermos. El domingo, misa a las nueve, y de cofradía a las doce. Por la tarde, reparación universal con exposición del Santísimo Sacramento.

# EXAMENES DE CONDUCIR

PARA EL DIA 28

### Primera convocatoria

1, Municipio Galián, Lorenzo, A-2; 2, Argüeso Gutiérrez, Isidoro, A-2 y B; 3, Benito Fernández, Pedro, A-2 y B; 4, De Elias Montalvillo, Félix, A-2 y B; 5, Cacenas Bayón, Santiago, A-2 y B; 6, Herrador Toribio, Angel, A-2 y B; 7, Perez Martínez, Esteban, A-2 y B; 8, Alberto Demango, Mirella, B; 9, Blanca Rodríguez, Manuel, B; 10, De la Calle Alonso, María Concepción, B; 11, Corral Sogo, Isidoro, B; 12, Crespo Hernández, Félix, B; 13, Curiel Díaz, Andrés, B; 14, Delgado Prieto, Vicente, B; 15, Domenech Muñoz, Fausto, B; 16, Fernández Palacios, Anastasio, B; 17, Gabriel Hickman, María Trinidad, B; 18, Gallego Pinilla, Juan Antonio, B; 19, García Robledo, Rafael, B; 20, Gómez Carrasco, Julia, B; 21, González Bratos, Federico, B; 22, González Tolabaños, Raca-do, B; 23, Juan Cid, Celestino, B; 24, Lotero Monedero, Amando, B; 25, Locante Sanz, Isidoro, B; 26, Martí Escelès, Roberto, B; 27, Martín Pascual, Victorio, B; 28, Martín Ruiz, María Magdalena, B; 29, Niño Aparicio, Teodoro, B; 30, Del

Olmo Sanz, Inocencio, B; 31, Ortega Villaseca, Adela, B; 32, Pascual Cuéllar, Enrique, B; 33, Pedrero Zurdo, Victoriano, B; 34, Pinedo Pinedo, Mauricio, B; 35, Royuela Salvador, Jesús, B; 36, Salvador Catalina, José Antonio, B; 37, Sáez Breañés, María José, B; 38, Sanz Gómez, Marcos, B; 39, Sebastián Gil, Carlos, B; 40, Ureta Gouccera, María de la Concepción, B; 41, Valverde, García, Santiago, B; 42, González Muñoz, Ursicirno, TA.

Caso de no aprobar, quedan citados en segunda y tercera convocatorias para los días 5 y 19 de octubre, respectivamente.

# Estudio Teológico Agustiniiano

### EL 5 DE OCTUBRE, APERTURA DE CURSO

El Estudio Teológico Agustiniiano de Valladolid pone en conocimiento de sus alumnos como la apertura de curso tendrá lugar el día 5 de octubre, con los siguientes actos:

Primero.—Misa de apertura, a las doce de la mañana, concelebrada por el claustro de profesores y rectores de los distintos centros de alumnado, con asistencia del arzobispo de Valladolid, don Félix Meriñibar Romero.

Segundo.—Acto inaugural en el Aula Magna, en el que tomará posesión el nuevo presidente del Estudio.

### INSCRIPCION DE MATRICULA

Los alumnos que deseen matricularse en el Estudio Teológico Agustiniiano deberán hacerlo a partir de mañana, hasta el día 29 de octubre próximo. La inscripción se efectuará en la Secretaría del mismo.

### EXAMENES DE SEGUNDA CONVOCATORIA

Los exámenes de la segunda convocatoria tendrán lugar el día 10 de octubre próximo; excepto los que hayan de hacerse con el profesor don Amando Represa, que serán el día 15 del citado mes y a las 16 horas.

Los exámenes de Bachillerato de Teología tendrán lugar el día 14 de octubre para los escritos, y el 17 para los orales.

Finalmente, se advierte a los interesados que la inscripción de matrícula queda abierta tanto para el clero secular y regular, como para religiosas y seglares como tales.

### MINISTERIO DE AGRICULTURA

# CONCURSO - DEMOSTRACION INTERNACIONAL DE RECOLECCION MECANIZADA DE PATATA

en la provincia de VALLADOLID

organizado por la

# DIRECCION GENERAL DE AGRICULTURA

EL DIA 25 DE SEPTIEMBRE DE 1970

coincidiendo con la

### VI FERIA REGIONAL DE MUESTRAS DE VALLADOLID

LUGAR DE LAS PRUEBAS: Finca "LOS RETORNOS", del término municipal de Olmedo (Valladolid).

ACCESOS: Carretera de Medina del Campo a Olmedo, kilómetro 14.

HORARIO DE LAS PRUEBAS: De diez de la mañana a dos de la tarde.

PARTICIPAN MAS DE TREINTA MAQUINAS NACIONALES Y EXTRANJERAS TRABAJANDO REAL Y SIMULTANEAMENTE SOBRE VEINTE HECTAREAS DE PATATA

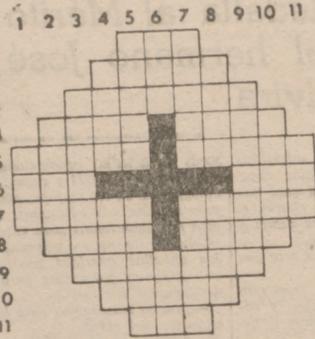
- Arrancadoras simples, hileradoras y cargadoras.
- Cosechadoras con tolva y ensacadoras.
- Recogedoras-cargadoras.
- Desbrozadoras de patatas.
- Cargadoras-limpiadoras.

# AGRICULTORES!!

Acudid a estas DEMOSTRACIONES y podreis conocer y observar el rendimiento de la más moderna maquinaria de recolección de patatas.

ORGANIZAD vuestro VIAJE COLECTIVO a través de las HERMANDADES DE LABRADORES y de las Agencias de EXTENSION AGRARIA de vuestra zona.

# TIEMPO PERDIDO



HORIZONTALES.—1: Ponchera. 2: Nombre de varias sustancias que arden con llama y olor peculiar. 3: Calmar. 4: Franja de una materia que se distingue de la masa en que se halla interpuesta. Unas. 5: Realizar. Ramilletes. 6: Extremo. Nombre femenino. 7: Hilo o cuerda que se ata por un extremo al anzuelo y por el otro a la caña de pescar. Pesimo. 8: Capital europea. Rezar. 9: Descansar. 10: Casas. 11: Onomatopeya del ruido de un golpe.

VERTICALES.—1: Tienes. 2: Ser útil. 3: Aparato que sirve para secar. 4: Vasija. Asi sea. 5: Demostrar cariño. Nombre de varias sustancias minerales que sirven para dibujar. 6: Terminación del aumentativo. Poesía. 7: Porción deter-

### JEROGLIFICO



¿ES VALIENTE?

minada del espacio. Hoyos. 8: Crema. Labras. 9: Acabar, concluir o finalizar una cosa. 10: Hacer ruido. 11: Gracia.

LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

### ARANDA DE DUERO

# Terminaron las fiestas

(De nuestro corresponsal, Pedro Felipe Calvo Esteban.)

Las solemnes fiestas patronales en honor de la Santísima Virgen de las Viñas, celestial abogada de la Villa y de toda la Ribera del Duero, a la que se dedicaron cultos especiales en su ermita, que presidieron las autoridades, con el nuevo alcalde-presidente, don José Eugenio Romera Pascual, finalizaron felizmente, después de una semana de apretados actos culturales, deportivos y taurinos, en los que no hubo suerte para los numerosos espectadores, a excepción de la novillada de rejoneadores, que resultó vistosa y perfecta, con el aliciente y el éxito del arandino Florencio Arandilla, que triunfó en su presentación ante sus paisanos y amigos.

actos culturales, deportivos y de carácter recreativo.

### RODAJE DE UNA PELICULA

En estos días se han rodado por un director japonés los exteriores y diversas secuencias de una película, lo que ha puesto una nota insólita y de color en la vida de la Villa.

### ROMERIA DE LA PATRONA

Con fervor y gran asistencia de fieles se ha celebrado la tradicional romería de la Virgen de la Vega, Patrona del pueblo.

### SALAS DE LOS INFANTES

### ROMERIA DE SANTA LUCIA

En el inmediato pueblo de Hacinas, y en su ermita, tuvo lugar la romería de Santa Lucía, que trae gran número de devotos a este pueblo, continuando los festejos profanos en esta ciudad sobresaliente entre ellos una novillada y un espectáculo de "balontauro", mezcla de fútbol y de toros.

### ENLACE GARCIA-LEGAZ-ALONSO

En la capilla del Santísimo

### ES JUSTO

Nos agrada que la iniciativa nuestra de que sea dedicada una calle en nuestra población al que fue durante muchos años médico de la misma, don Bernardo Costales Carballo, haya encontrado eco y se recuerde en muchas partes y en todos los ambientes la obligación de la Villa en tal sentido.

### DESPUES DEL RELEVO

El señor alcalde-presidente, don José Eugenio Romera, después de su toma de posesión, ha manifestado a la Prensa local y provincial su decidido propósito de entregarse a la tarea de lograr para la ciudad que va a regir un mejoramiento en el aspecto cultural, industrial y de convivencia ciudadana.

### ROA

### FIESTA DE LA VENDIMIA

Para el 4 de octubre se proyecta celebrar en esta Villa la Fiesta de la Vendimia con diversos



# EL TIEMPO

### Ayer, treinta y dos grados

### INFORMACION TECNICA

Borrasca de 990 milibares en 60° Norte, 30° Oeste, y en 62° Norte, 35° Este. Aniclación de 1.030 milibares en 68° Norte, 02° Este, que se extiende hasta el centro de Europa. Otrera de 1.025 milibares centrado al suroeste de las Azores. El alura hay una cuña anticiclónica con vertiente sobre Inglaterra y penetración fría en el Cantábrico, donde se mantendrá la inestabilidad moderada.

### SITUACION GENERAL

Durante las últimas veinticuatro horas ha estado el cielo cubierto en el Cantábrico y Galicia. La nubosidad ha sido también abundante en la mitad norte de la Península y Canarias y escasa en Extremadura, Andalucía, la Mancha, Sur este y Baleares. Las temperaturas han sido algo inferiores a las registradas en días anteriores.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS (máx. ayer, mín. hoy), Lluvia en 24 horas (ras de 7 horas). Rows include Madrid, Avila, Burgos, Leon, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Zamora, Villanueva, Valladolid.

### TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía)

Cielo muy nuboso con riesgo de lluvias o lloviznas importantes en el extremo norte de la Península. Formación de núcleos tormentosos aislados después de mediodía en cordilleras centrales y puntos de ambas Castillas. Bu tiempo en el resto de la Península y archipiélagos. Vientos generalmente flojos y temperaturas similares a de ayer.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

¡CUIDE LAS PUERTAS DE SU CUERPO! ¡CUIDE SU DENTAD!

LIBERTAD... VIVI... Hace to... el Min... la der... paso c... un "sta... que ha... las al... mentan... Tambié... dienda... do ha... posibles... Hablamos... gramana... marca, un... tar inclu... palpares... ón sobre... aprobado... ase de la... da a par... trazado de... El pabl... bola de c... ciudad... nación a... rno a es... ca cabe... gonesa... FER... VAL... rogra... hoy y... EL TIEMPO... las siete... o escolar... y quem... las ocho... pregunta... FERIA... M A... RIO DE... las siete... Escollar... de mar... japone... es ocho... y esta... pregunta... las doce... por el... que in... Gran Pr... miento... de Cost... es, otorg... hesá, Sep... as tres y... las pistas... a, segund... Hipico... as cinco y... riano, act... metas "A... es ocho... y a las c... grola del... Sudameri... e y su I... as ocho... y a las c... tio Herve... de Mu... da de pe... ro Vall... TELE... LIB... reción... dación... ministr...

# VI FERIA REGIONAL DE MUESTRAS

## Hoy, día dedicado a Burgos Mañana visitará el Certamen el Ministro de la Vivienda

### VIVIENDAS PARA TODOS

Hace tan sólo unos días nos deteníamos ante el "stand" que el Ministerio de la Vivienda tiene montado en la Feria, la derchecha del Pabellón de Cristal, en un lugar privilegiado, paso obliñado de los miles y miles de visitantes. Se trata de un "stand" funcional, sobre el que previenen unos paneles que han perdido el movimiento y muestran al visitante una faz coloreada de distintas zonas de la ciudad vistas desde las alturas. Esos paneles, por la noche, se iluminan y nos muestran mejor lo que Valladolid va cambiando.

También habíamos con el delegado provincial de la Vivienda, don Miguel Muñoz, un hombre que en todo momento ha sabido captar el problema de Valladolid y aplicar las posibles soluciones que él, desde su cargo, puede aportar. Hablamos del Valladolid que se adviña a través de ese "crucigrama" que es el Plan General de Ordenación de la Comarca, una imagen que hace tan sólo unos años podía quedar incluida en el campo de la fantasía y que hoy comienza a palpársele; esos grandes planes de ordenación y urbanización sobre los cuales el Ayuntamiento va a comenzar a ocuparse muy pronto, una vez que este Plan General ha sido ya aprobado por la Superioridad. Y hablamos de la segunda fase de la Huerza del Rey, tras la Feria de Muestras, sometida a parcelación y alineación para el futuro e inmediato trazado de calles dotadas de todos los servicios.

El pabellón del Ministerio de la Vivienda es toda una "bola de cristal" sin truco, y la visita que hoy realiza a nuestra ciudad el Ministro de este Departamento, la lógica afirmación a todo cuanto se expone, se proyecta y se piensa en torno a esta ciudad, que se está transformando en la auténtica cabecera de esta extensa región que es la castellano-leonesa.—RICARDO.

Con la recepción de autoridades y personalidades, en el Pabellón de Cristal de la Feria Regional de Muestras de Castilla y León han dado comienzo esta mañana los actos del "Día de Burgos", actos que se han visto animados extraordinariamente por la enorme afluencia de público que desde las primeras horas de la mañana ha acudido al certamen.

Las autoridades burgalesas estaban representadas por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo Figueroa, vicepresidente de la Diputación, don Eduardo Mateos, presidente de la Cámara de Comercio e Industria, don Antonio Medrano de Pedro; representantes del Ayuntamiento y Diputación y delegados de los distintos Ministerios.

Fueron recibidos por el Gobernador Civil de nuestra provincia, Presidente de la Diputación, Alcalde, Presidente de la Cámara de Comercio e Industria, Delegado Regional de Comercio y Gerente del Polo de Desarrollo, así como por los miembros del Comité Ejecutivo del certamen.

Posteriormente se trasladaron al interior del recinto, donde se procedió a izar la bandera de Burgos, y a continuación se trasladaron al pabellón burgalés, precedidos por los "gigantillos" y grupos folklóricos burgaleses.

Las personalidades asistentes han inaugurado las nuevas obras de jardinería en torno al pabellón, y posteriormente se reunieron en un almuerzo.

Para esta tarde está programado un recital de danzas en la Plaza de las Provincias, y a las ocho, un desfile de modelos en el jardín del pabellón de la vecina provincia.

#### «DIA DEL VINO»

También se ha celebrado hoy, en la VI Feria Regional de Muestras, el «Día del Vino», con asistencia del presidente del Consejo Regulador del Vino de Origen Rioja, don Antonio Larrea Redondo, don Antonio Larrea Redondo, quien antes de visitar el pabellón dedicado a este producto, pronunció una conferencia en el Teatro Valladolid, a la que asistieron numerosas personas.

#### VISITA DEL PRELADO

A primeras horas de esta mañana ha visitado la Feria de Muestras el arzobispo de nuestra diócesis, doctor don Félix Romero Menéndez, quien fue recibido por el Presidente, el Delegado Regional de Comercio, con los que efectuó una detenida visita a las instalaciones.

#### EL III CICLO AGRARIO

Ayer se inauguró el III Ciclo Agrario, dentro de las Jornadas del Campo, y en el que se está debatiendo el problema de los forrajes.

Don Luis Miró Granada, subdirector general de Agricultura, defendió la primera ponencia, anunciando, antes de entrar en la misma, que más que teorizar se iba a limitar a hacer un breve repaso o, mejor, a reanudar un diálogo mantenido desde hace años con los hombres del campo. Hizo referencia a la situación de los cultivos de pastos en los años cincuenta y las vicisitudes que han tenido que superarse con las experiencias forrajeras, desde el estudio inicial preparatorio de las circunstancias y características ecológicas de las diferentes zonas de la geografía española. Pasó revista a las diferentes etapas de la acción de fomento forrajero del Ministerio de Agricultura hasta el momento actual.

Después, don Fernando García Castellón defendió la ponencia "Limitaciones ecológicas de la zona a efectos del cultivo forrajero".

Hoy ha continuado el ciclo, a las diez y media de la mañana, con la presentación de la ponencia "La alfalfa y otras nuevas forrajeras" que estuvo a cargo de don Antonio Bermejo Zuñiga, ingeniero director del Centro de Investigación de la Granja Escuela "José Antonio".

#### MANANA, DEMOSTRACION DE RECOGIDA DE PATATA

Mañana, a las diez, I Concurso Demostración Internacional de Recolección Mecanizada de Patata en la línea "Los Retornos", de Olmedo (Valladolid), patrocinado por el Ministerio de Agricultura.

Por la tarde, en el Teatro Valladolid, proyección de películas, cedidas por el Embajador de USA, sobre recolección mecanizada de patata y seguidamente, coloquio sobre la demostración de la mañana, presidido por el señor Sáinz de la Remera, ingeniero jefe de los Servicios de Mecanización de la Dirección General de Agricultura.

#### MANANA VISITARA LA FERIA EL MINISTRO DE LA VIVIENDA

Para mañana está prevista la visita a la Feria del ministro de la Vivienda, don Vicente Mortes.

El señor Mortes, después de celebrar una sesión de trabajo examinando diferentes proyectos en marcha y obras realizadas por su departamento, en la ciudad, se trasladará a la Feria para visitar el "stand" del Ministerio de la Vivienda y hacer un recorrido por el recinto ferial.

## OIDO AL PASAR DESDE EL CALLEJON

Primero presenciarnos, a las doce de la mañana, por gentileza especial de A. A. —nacido Arsenio Alvarez—, el sorteo de los astados, y a ese acto, solemne, interesante, rigurosamente formal y protocolario, pertenece la primera parte de estas "notas".

Asiste al acto —de esto no hay en los Estados Unidos— un americano como un Hemingway de menor cuantía, con su barbita y todo, claro está, y con su "guapina", bastante "mona", puesta... Es decir, acompañado de una mujer, al parecer, aunque con pantalones largos.

Los toros de Guardiola, con cara ingenua de niños, no obstante su poderío y su fiera, atienden —y entienden— la frase "ajá, ajá" que les dice el encargado de los chiqueros.

Y allí quedan encerrados, incomunicados, como los delincuentes peligrosos, en la sombra absoluta, en lo que para ellos es la "celda de la muerte", implacablemente, pocas horas después.

A los seis hermosos toros, seis —exactos, iguales, hermanos casi seguro— no les salvará de la muerte ni el nombre del ganadero: Salvador.

Ni siquiera les "guardará" de su fatal destino el apellido de su criador: "Guardiola".

—Pero, bueno, ¿usted también por aquí? —nos dice desde el balcón del Cuerpo General de Policía un funcionario amigo—. Esto no es "Audencia pública".

Tiene razón nuestro amigo, que es de los que por su profesión frecuentan las Salas del Palacio de Justicia. Pero bien mirado, también la Plaza de Toros —un ágora como otra cualquiera, como diría Martín Abril— es una nutridísima "audencia" pública compuesta por trece mil espectadores "más menos" típicos, seis toros, los soberrros, ocho mansos y los bomberos de servicio, también de riesgo incluido.

Uno, de lo que tiene verdaderas ganas de salir a la Plaza de Toros vestido de "mono-sabio" (aun sin percibir retribución, por supuesto, ya que incluso esto le sería muy difícil conseguir), a ver si se le pega algo de lo último y nada de lo primero...

Los toros —nos dice un mayoral— les conocen a ellos por la voz y algo por el olor.

Los toros encerrados en su "celda de la muerte" —chiqueros—, en la oscuridad más absoluta, cuando salen y se enfrentan sin transición con el hiriente sol de la tarde, no tienen más remedio —pensamos nosotros— que deslumbrarse, por muy toros que sean.

"El Cordobés" —o su equipo de "relaciones públicas"— no debe de contestar más que a las mujeres —cien mil de éstas quieren casarse con él, decía hace poco, ingenuamente, una revista de esas que "sorben" las mujeres en la "pelu"... Nosotros creemos que cien mil millones...—, porque nosotros le hemos escrito particularmente hace varios meses y como si nada...

Y sin embargo, encima, un momento antes de iniciarse el "pasillo", estando a su lado, nos coge el bolígrafo con el que se trazan estas líneas, para firmar un autógrafo.

Nos "cae" simpático "El Cordobés" —no obstante...— por la dureza e inclemencia de su niñez y adolescencia, según cuentan en su libro "...Ou tu porteras mon deuil" los periodistas Dominique Lapierte y Larri Collins.

"Manolo, Manolo, Manolo", grita el público a "El Cordobés", precisamente cuando está firmando con nuestro bolígrafo —que se vende en... doscientas cincuenta mil pesetas al primero que lo solicite...—, como si le conociera de toda la vida...

"Manolo" tiene aspecto de cansado o como si le doliera algo; es bastante alto, espigado, y está muy delgado. De aspecto agitanado, viste traje verde y oro.

Lo lógico sería que existiese un traje de torero color "toro" y oro...

A "El Cordobés", en uno de sus toros, le arrojan toda clase de objetos al ruedo y se convierte, momentáneamente, en una trapería.

Ahora, la gente ya no pide "Caballos; más caballos", con lo que antes se quedaba tan contenta, aunque no se los dieran o dieesen.

Ahora, la gente se los come en filetes... de ternera.

Nadie podrá saber jamás lo que pide lo que quiere el público de una Plaza de Toros, ni aun cuando grita: "Sinvergüenzas, sinvergüenzas. A la cárcel", que es casi un grito "obligado" en el festejo...

FERNANDO APARICIO

### III Concurso Canino



El primer premio ha sido para un magnífico pointer Lali de Ocharán, de don Manuel Landaburu. El perro, conducido por una niña, recibió entusiastas aplausos.

En la mañana de hoy se celebra en la Pérgola del Campo Grande, patrocinado por el Ayuntamiento, el III Concurso Canino, con gran asistencia de público. En el mismo participan setenta perros de diversas razas.

Preside el jurado doña Esperanza Bençochea, presidenta de la Sociedad Protectora de Animales y Plantas. Veinticinco trofeos esperan al perro que ostente mejor pureza de raza, presencia y belleza, o mejor dicho, a los dueños de los triunfadores, porque los canes quizá sean escépticos a los premios.

### VI FERIA REGIONAL DE MUESTRAS DE CASTILLA Y LEON

#### HOY, DIA DE BURGOS

MANANA PRIMER CONCURSO-DEMOSTRACION INTERNACIONAL DE MAQUINARIA AGRICOLA  
HORARIO: Mañana: De 11 a 2. Tarde: De 4,30 a 9,20.

### TEATRO CALDERON

FERIAS 1970 — HOY, 7,45 tarde y 11 noche

COMPANIA DE REVISTAS

ZORI-SANTOS

PRESENTANDO A GOGO-ROJO

Y el fabuloso LE BALLET "MISS BARON" LA REVISTA MAS COMICA DEL AÑO!

### ESTO TIENE TRUCO

de M. BAZ y maestro G. MORCILLO (Mayores de 18 años) Localidades anticipadas

#### PARADAS DE TAXIS

- Ferrari ..... 228200
- Plaza San Pablo .... 251030
- Plaza España ..... 228222
- Maria de Molina y Calvo Sotelo ..... 228212
- Plaza Mayor ..... 228280
- Banco Santander ..... 228282
- Estación de San Bartolomé ..... 228245
- Plaza Cruz Verde ... 228270
- Teatro Calderón ..... 228203
- Carretera de Segovia (Delicias) ..... 235019
- Plaza de Santa Cruz ..... 228274
- Calle de Santa Lucía ..... 251057
- Plaza de Toros ..... 232061
- Paseo de Zorrilla (García Morato) ... 232072
- Cuatro de Marzo ... 232183
- Avenida de la Estación (sin teléfono).

#### LIBERTAD

A las 5, 7,45 y 10,45 ÚLTIMO DIA! LINA MORGAN en

### LA TONTA DEL BOTE

Eastmancolor - Cinemascope con Arturo Fernández y Mary Francis (Mayores de 18 años)

### ¡¡¡ ATENCION A ESTOS ACONTECIMIENTOS !!!

**Teatro LOPE de VEGA**  
TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS 1970  
TARDE 7,45 NOCHE 11  
**HOY Y MAÑANA**  
DOS UNICOS DIAS  
COMPANIA DE COMEDIAS

### AURORA BAUTISTA

— EN —  
**EL ANUNCIO**  
— de —  
NATALIA GINZBURG  
Dirección:  
JOSE OSUNA  
Primer actor: RAFAEL ARCOS, con LOLA LÓSADA (Mayores de 18 años) Localidades anticipadas. Quedan suprimidos todos los pases de favor, excepto oficio.

**SABADO** ¡¡¡ NUEVO SUCESO !!! **3 UNICOS DIAS**  
COMPANIA VICENTE PARRA **AMORES**  
CON LOLA HERRERA en **CRUZADOS**  
Y VALERIANO ANDRES Localidades anticipadas

**AVENIDA**  
HOY - 5, 7,45 y 10,45  
UNA HISTORIA DE AMOR ETERNA COMO EL AMOR MISMO!

### ADIOS, Mr. CHIPS

UN CLASICO DEL CINE MODERNO!!  
Y en maravilloso TODD-AO 70 mm.

**PETER O'TOOLE**  
Propuesto para el "Oscar" 1970 por su actuación en esta película

(TODOS LOS PUBLICOS) Localidades con tres días

### FERIAS DE VALLADOLID

Programas para hoy y mañana

#### HOY

Las tres y media de la tarde, en las pistas de la Real Sociedad Hípica, Concurso Hípico Nacional. Las cuatro y media, presentación del espectáculo cómico-teatral "Galas de Arte". Las cinco, concurso infantil de tiro en el lago del Campo Grande. Las cinco y media, en el Patio Herreriano, actuación de Teatro de Marionetas "Arléquin". Las nueve de la noche, sesión de juegos artificiales en la Huerta del Rey, frente a la playa, con la actuación de la pirotecnia Esteban García, participante en el VII Concurso de Fuegos Artificiales. Las ocho y media, en el Teatro de la Real Sociedad Hípica, actuación de Teatro de Marionetas "Arléquin". Las once de la noche, en el Patio Herreriano, actuación del teatro de marionetas y quemada de fuegos japoneses.

#### MAÑANA

Las siete de la tarde, en el Patio Herreriano, actuación de Teatro de Marionetas y quemada de fuegos japoneses. Las ocho, verbena popular, con quemada de fuegos japoneses. Las diez y media, en el Patio Herreriano, actuación de Teatro de Marionetas y quemada de fuegos japoneses. Las once de la noche, en el Patio Herreriano, actuación del teatro de marionetas y quemada de fuegos japoneses. Las doce de la mañana, organización por el Ayuntamiento y en el Pabellón de Cristal, actuación del Gran Premio "Excelentísimo Ayuntamiento" y XXIV Trofeo "El de Castilla", de carreras de coches, otorgándose el IV Trofeo "Héctor Sport".

#### TEATRO CALDERON

FERIAS 1970 — HOY, 7,45 tarde y 11 noche

COMPANIA DE REVISTAS

ZORI-SANTOS

PRESENTANDO A GOGO-ROJO

Y el fabuloso LE BALLET "MISS BARON" LA REVISTA MAS COMICA DEL AÑO!

### ESTO TIENE TRUCO

de M. BAZ y maestro G. MORCILLO (Mayores de 18 años) Localidades anticipadas

#### TELEFONOS DE LIBERTAD

Redacción ..... 226623  
Educación ..... 222584  
Administración ..... 222373

**DELICIAS**  
Desde las cuatro  
¡¡Sensacional programa!!  
**RAPHAEL** en  
**CUANDO TU NO ESTAS**  
Color - María José Alfonso  
— Y —  
**El tulipán negro**  
Scope-Color - Alain Delon  
(TOLERADAS)

**CAPITOL**  
Desde las 4,30 continua  
**Los que tocan el piano**  
Eastmancolor  
**TONY LEBLANC**  
y **CONCHITA VELASCO**  
— Y —  
**La ley del forastero**  
Cinemascope - Color  
por **Goltz Georne**  
y **Alexandra Stewart**  
(Toleradas menores)

**CINEMA ROXY**  
HOY, 5, 7,45 y 10,45  
¡¡TRIUNFA!!  
la película que enorgullece al cine español  
**EL RELICARIO**  
TODD-AO y Eastmancolor  
por **Carmen Sevilla, Arturo Fernández, Manolo G. Bur y "Miguelín"**  
(Mayores de 14 años)  
Localidades para mañana

**TEATRO CARRION**  
TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS 1970  
SUPERANDO TODOS LOS EXITOS, CONTINUA TRIUNFANDO LA COMPANIA DE  
**PACO MARTINEZ SORIA**  
con la nueva versión  
**La educación de los padres**  
"UN RECORD" DE CARCAJADAS!!  
HOY, a las 7,45 y 11 — (Mayores de 14 años)  
Localidades para mañana y sucesivos

**Moderno Cine LAFUENTE**  
HOY, a las 4,30  
**VI FESTIVAL DE TOM Y JERRY**  
— Y —  
**ASTERIX Y CLEOPATRA**  
El mejor programa de dibujos en Color y tolerado  
Desde las 7,30  
**UN "TRABAJO" EN ITALIA**  
Color, por **Michael Caine, y CAMINO DEL ROCIO**  
Color, por **Carmen Sevilla**  
(Mayores de 14 años)

### Instantáneos de la corrida de ayer



Dadas las excelencias del cartel, ayer se abarrotó la plaza, que era lo esperado. Y para no dejar a la masa, los toreros se empujaron a tope, como queda demostrado con el balance de trofeos concedidos. Diego Puerta, que, al igual que Benítez, brindó uno de sus toros al capitán general de la VII Región, don Luis Ruiz-Fornells —momento que recoge la primera foto—, cortó una oreja. Dos orejas se le dio "El Cordobés". Y José Luis Parada consiguió las dos orejas y el rabo por su faena al tercero de la tarde, la mejor hasta ahora de la Feria.



### CUARTA CORRIDA DE LA FERIA

## Sensacional debut de José Luis Parada, que corta dos orejas y rabo «El Cordobés» (dos orejas) y Diego Puerta (una oreja), completaron la gran tarde

Nuestra corazonada, que a la vez era deseo, se cumple con generosidad en la cuarta corrida de la Feria, en la que se lidian toros andaluces, de don Salvador Guardiola, por Diego Puerta, "El Cordobés" y José Luis Parada, éste debutante en la plaza de Valladolid. En esta corrida las aguis vuelven a la normalidad de su cauce y los únicos pitos que suenan en su transcurso son para algunos de los "guardiolas". Por su mala casta —caso del primero— y por su manifiesta carencia de fuerzas en lo que al cuarto y quinto se refiere. Ya, pues, la tarde sobre ruedas. Y nadie se acuerda, en su discurrir, de los malos "mengues" que hicieron "descarrilar" a la jornada precedente. Agradecemos el feliz suceso a los tres espadas de la terna, entregados de lleno a la misión de entretener y divertir, que es algo que, por descontento, entra de lleno en su cometido, aunque a veces, algunos toreros, hagan lo posible por olvidar tan importante detalle.

El enorme expectación que la presencia de Parada había despertado en Valladolid es algo que queda fuera de toda duda. Y fuera de duda, asimismo, que el joven torero cuenta con arte y con recursos suficientes para justificarla. En esta cuarta corrida, con la plaza llena hasta la bandera, Parada conquista no solamente ese "tercer trofeo" —el rabo— inédito hasta ahora en la Feria, sino también al público de Valladolid. A ese público que, como hemos dicho, le esperaba dar personalmente de las proezas de este extraordinario torero que, hasta ahora, solo conocía de "oidas".

No tiene suerte Diego Puerta en el sorteo mañanero, del que se lleva el lote menos molar del encierro de Guardiola. Su primer toro tiene de malas intenciones lo que de trapío le falta. Es —como aquel célebre Pancho López del cantar— "chiquito pero matón". Y por el esfuerzo que pone Puerta en sacar partido del difícil marrajo, está a punto, en varias ocasiones, de pagar a muy alto precio su osadía. Lo pasaporta de pinchazo, media estocada y descabello y se silencio su labor. Para el marrajo suenan pitos abundantes en su arrastre.

Bien que ese tercer toro, al que Parada toreó magistralmente con el capote, llega a la muleta con suavidad en la embestida. Pero no menos cierto que la faena que Parada le instrumenta sube muchos codos sobre la calidad del astado. Y sépanlo, aquellos que aún no lo saben, que son los toros buenos los que descubren a los toreros. Descubierta queda, pues, para bien, este joven torero de "por allá abajo", con acusados ribetes de sobriedad de los de "por aquí arriba". La "bomba Parada" explota limpia y atronadoramente, y a buen seguro que su onda expansiva llega a los oídos del orfebre que, en estos momentos, da los últimos retoques al Trofeo "San Pedro Regalado". Magnífica de punta a cabo su faena, toda ella coreada por el respetable —entre entusiasmado y sorprendido—, resulta obligado destacar los tres ayudados por alto aguantando limpiamente la lejana embestida, y las tres primeras series de derechazos, instrumentadas a cámara lenta, así como el en garce majestuoso de los pases y la ligazón de la faena toda. Y con ese clamor de las grandes solemnidades, la buena estocada, que le supone la concesión del primer rabo de la Feria. Con éste y con los otros dos apéndices, Parada da la vuelta al ruedo, entre el delirio de los espectadores.

Y en el sexto, cuya fuerza no está en relación con sus 517 kilos —el toro más grande que hasta ahora ha salido en la Feria—, una muy compuesta faena de José Luis, que, por esa impotencia del astado de que antes se habla, no puede tomar la altura de la anterior. La remata con pinchazo hondo y descabello a la segunda y da la vuelta al ruedo a hombros de un admirador, entre la ovación del gentío, que no ha abandonado la plaza con la precipitación de otras tardes. Y es que ayer, amigos, merecía la pena quedarse allí.

Y Manuel Benítez en escena, para meter a la tarde por el camino de la triunfo. Apercibido de la escasa potencia del animal, melca todo su interés por que el castigo del de tanta sea mínimo y por que la lidia se lleve suave y ordenadamente. Y así, a la hora de la muleta, el toro llega con el gas suficiente para que "El Cordobés" pueda sacar a relucir el variado y valeroso repertorio de sus grandes triunfos. La faena, pues, es de acierto para el "cordobésista". Y "cordobésista", también, el túmulo que se forma en los grados. En ese ambiente de fiesta grande, cuatro series de magníficos derechazos, una de naturales, con el de pecho como remate; giraldivas, con reboso del atuendo; bases cambiados y un temerario desplante, desprovisto de los bártulos, que arroja a larga distancia. Y cuando a la media estocada añade el cartero descabello, la onación toma mucho.

**CINEMA COCA**  
MAÑANA VIERNES  
**¡ESPECTACULAR ESTRENO!**  
LA AVENTURA BELICA MAS HUMANA DE TODA LA HISTORIA DEL CINE

UN AUTENTICO SUPERFILM PARA EL QUE NO SE HAN ESCATIMADO MEDIOS

**EL LARCÓN DEL AGUA**  
70  
Localidades anticipadas

**EMBAJADORES HOY**  
Desde las 4,30  
¡¡COLOSAL PROGRAMA DOBLE!!  
**CABRIOLA**  
TECHNICOLOR, por Marisol y Angel Peralta  
— Y —  
**EL TIGRE DE LOS SIETE MARES**  
EASTMANCOLOR, por Gerard Barry  
(TOLERADAS)

**TEATRO VALLADOLID**  
(Feria de Muestras)  
Hoy, dos funciones: a las 7,45 tarde y 11 noche  
**Compañía de Baile Español de**

**ANTONIO GADES**  
Localidades 175 pesetas (fila I a la 13) y 125 pesetas (desde la 14 al final)  
Despacho de localidades de doce a dos en la Oficina de Información y Turismo (Plaza de Zorrilla), y a partir de las cinco de la tarde, en las taquillas del Teatro  
Servicio especial de autobuses

**CERVANTES HOY**  
A las 4,15 y desde las 7,30 — TODD-AO 70 mm.  
**LA GRAN AVENTURA DEL HOMBRE DESDE SU ORIGEN**  
LA CREACION—ADAN Y EVA—EL PARAISO—CAIN Y ABEL  
EL ARCA DE NOE—LA TORRE DE BABEL—ABRAHAM  
**LA BIBLIA**  
TOLERADA VENTA PARA MANANA

**TEATRO ZORRILLA**  
FERIAS 1970 — HOY, a las 7,45 tarde y 11 noche  
COMPANIA DE COMEDIAS COMICAS  
**ANTONIO GARISA**  
Primera actriz: **JULITA MARTINEZ**  
**MAEÍ CARMEN YEPES** y **MILAGROS DE LEON**  
¡¡EXTRAORDINARIO EXITO DE RISA!!  
**UN AMANTE AL ROJO VIVO**  
de Neil Simon — (Mayores de 18 años)

**SU TRAJE DE TEMPORADA EN**  
**Maxcali**  
Nuestro sistema medida industrial  
nos permite entregarte su magnífico traje en **5 DIAS**  
DUQUE DE LA VICTORIA, 15



# PARIS en órbita PIERRE BALMAIN Y EL PRET-A-PORTER

Sin abandonar la alta costura, Pierre Balmain se ha lanzado impetuosamente al pret-a-porter, y sus colecciones son presenciadas no sólo por los especialistas de la moda y los compradores de todo el mundo, sino además por muchos famosos y famosas que acuden a sus salones en busca del vestuario para tal o cual película o la creación para las fiestas de turno. Así podría escribirse cada día, sin salir de sus salones de la calle Francisco I, una crónica jugosa con noticias de primera mano. Vamos a intentar:

Ariane Dahl va vestida por Pierre Balmain en la película "Duoble en liasses", que aún no tiene título en español. Igualmente sus compañeros de rodaje, Roger Dumas y Jacques Brunet, han escogido todos sus trajes en la "boutique" para caballeros del gran modista francés.

Para interpretar el papel de "Safu" en la película del mismo nombre que rueda actualmente Marina Vladi, se ha solicitado la colaboración de Balmain para todo su vestuario así como el de su compañero Resaud Verley.

Serge Lama, uno de los cantantes del momento en Pa-

ris, que actúa ahora en "Bobino", ha adquirido todos sus sombríos trajes de escena en Chez Balmain, pero también los más alegres y juveniles para la calle.

Catherine Sauvage ha adoptado en escena una novísima silueta sugerida por Balmain, cambiando su trayectoria por conjuntos de blusa y pantalón en punto. Para las "grandes noches", largos vestidos negros de línea muy pura y largas mangas con plumas negras de aves ruz que le dan un aire sofisticado seriacional.

Noelle Adam, esposa de Sydney Chaplin, hijo mayor de Charlie, escogió hace unos días su guardarropa invernal para la próxima temporada, entre ellos un conjunto de vestido y abrigo a media pierna en punto a cuadros, otro de punto de línea espacial que la hacía muy esbelta y un conjunto de casaca y pantalón de tono unido con canesú y mangas a cuadros. Exactamente esos trajes que ven en el diseño.

La colección pret-a-porter de Pierre Balmain está confeccionada íntegramente en tejido de punto.

## LA MODA Un fenómeno económico-social

Ha dejado de ser un mero hecho frívolo, privilegio de un reducido número de muérrs, para convertirse en un hecho de extraordinaria trascendencia económico-social, que sitúa a los creadores en la categoría de ídolos para el consumidor y el fabricante.

En efecto, un nuevo modo de hacer la costura, llamado pret-a-porter, ha puesto en marcha

un enorme mecanismo industrial, que constituye para algunos países una fabulosa fuente de ingresos.

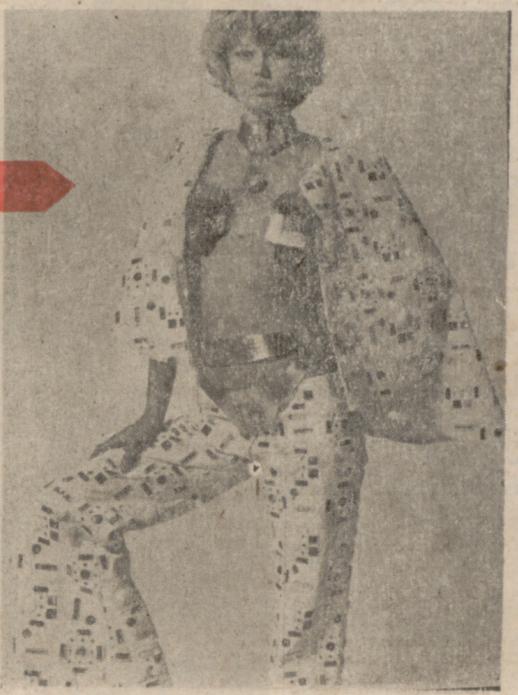
La importancia de los creadores es vital, si se tiene en cuenta que para satisfacer la gran demanda es necesario variar los estilos con una sorprendente rapidez. Ya no se trata de temporadas; cada mes, y nos atrevimos a decir cada semana, salen al mercado novedades múltiples, que la sociedad consume ávidamente.

Por el momento, las modas surgen de una fuente innegable: la alta costura de París. Por qué tiene París ese privilegio, toda vez que otros países como Italia e Inglaterra han alcanzado en este terreno gran reputación? No es, evidentemente, un problema de nacionalidad, sino más bien de ambiente. En París, la gran ciudad "Ciudad Luz", existe un ambiente propicio a la creación debido a su larga tradición como centro del arte y la belleza. París hace posible la creación, aunque no siempre esté en manos de los franceses. Allí triunfan rotundamente algunos españoles como Balenciaga, Cusani y, últimamente, Pico Rochante. París impone entonces su criterio todavía, aunque Londres de vez en cuando atraiga la atención del mundo o It tenga una industria de la confección superior a la de cualquier país industrial, que ya es decir!

De modo que la alta costura cumple una función dirigente; pero ella misma se lanza a la fabricación en serie, ya que hoy día la mayor parte de los creadores han encarrado otra variante: el pret-a-porter, bien fabricándolo ellos mismos o vendiendo sus marcas a grandes fabricantes para la confección en serie de sus creaciones. Esto ha hecho posible la democratización de la moda, de manera que casi todas las mujeres pueden lucir hoy un traje firme de po-Paton o Cardin, Courreges o Esterel.

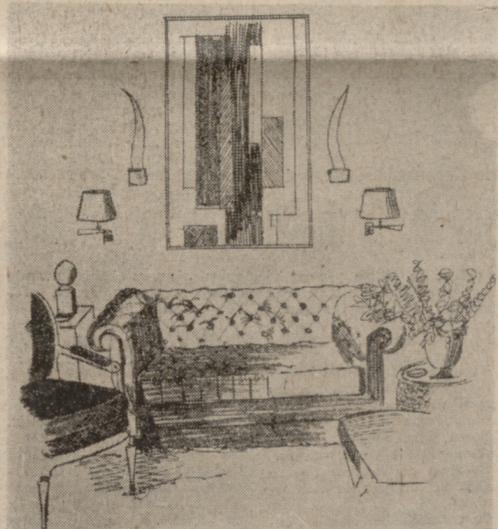
La exportación, la importación y el consumo masivo ha movido fantásticamente esta industria creando nuevos puestos de trabajo, nuevas especializaciones, nuevos materiales y nuevas ideas. De manera que la moda constituye hoy un medio de vida para multitud de personas, además de infinitas posibilidades de aumentar el atractivo.

TATIANA



## Decoración EL ESTILO «Chesterfield» funcional

Este clásico estilo inglés, caído un poco en desuso, especialmente en el hogar, ya que en los últimos años se refugió en las oficinas de los hombres de negocios, vuelve a ponerse de



moda gracias a una nueva función: la de cama. En efecto, sus especiales características de amplitud permiten esconder en su interior una comodísima cama matrimonial, que aparece perfectamente vestida con un simple movimiento de ambas manos.

Esto ha hecho posible que muchos decoradores volvieran el sólido "Chesterfield" a la vivienda, especialmente para componer un grato cuarto de huéspedes que durante el día se muestra como un elegante y refinado saloncito.

En este caso es sin duda el mueble más importante, ya que el resto de la habitación puede decorarse con pequeños muebles secundarios procedentes de otras habitaciones y algunos objetos de tipo ornamental como cuadros, jarrones, etc.

Es importante que sobre el sofá caigan dos focos de luz que por la noche permitan la lectura fácil. Para ello, en este caso se han situado dos lámparas a los lados, que lo mismo pueden ser de pie que ad-

sadas a la pared. Dos mesitas que por la noche cumplan la función de mesillas de noche, sirven durante el día de apoyo a un gran jarrón desbordante de flores. Con el "Chesterfield" van muy bien los sillones de estilo francés. Uno o dos, tapizados con el mismo material y color que el sofá, compondrán una deliciosa salita durante el día. La moqueta en un tono claro, y un gran cuadro de factura moderna y forma alargada que quite pesadez al contundente "Chesterfield", serán elementos suficientes para ofrecer a los huéspedes temporales una acogedora habitación. Claro que no todo el mundo posee una habitación de más para dedicarla a sus posibles invitados. En ese caso, este rincón puede instalarse en el salón por ejemplo, o en el despacho o biblioteca en el supuesto de que existan.

Demuestra generosidad, prever un lugar en la casa para familiares o amigos que por una u otra razón han de pasar la noche en nuestra casa.

## Cómo conservar su belleza y juventud

Escribe: ANNE DE BEAUREGARD

Esas famosas mujeres cuyos bellos rostros vemos continuamente en las revistas de actualidad de todo el mundo, no se mantienen jóvenes y hermosas por casualidad, ni tampoco como "muchas mujeres creen, porque tienen una vida reglada y espléndida. Las actrices de cine, por famosas que sean, están sometidas a un régimen de trabajo en muchos casos durísimo, en interminables sesiones de rodaje, bajo unos potentísimos focos de luz, durmiendo pocas horas, etc.

En realidad, todas esas mujeres se mantienen en forma porque se preocupan muy especialmente de la conservación de su belleza, porque ella es parte de su obligación, de su actividad, de su situación en la sociedad. Cada una tiene una serie de secretos de belleza que guarda celosamente y practica sin descanso. Conozcamos algunos, quizá puedan sernos útiles.

MARLENE DIETRICH asegura que la mejor receta de belleza es el amor, porque el amor estimula a la conservación de la juventud. "Cuando una sabe que dentro de algunas horas va a encontrar al hombre que ama, presta una gran atención a su aspecto, y éste es lo principal, dedicar a sí misma por lo menos una hora cada día."

GRACE KELLY hace una vida sana. Se levanta temprano y toma una ducha templada—24 grados—cada mañana. Cuida mucho su alimentación, integrada por alimentos naturales, pan integral, arroz blanco, azúcar moreno, miel, leche, etc. Nada de salsas ni féculas. Su piel delicada no admite demasiado el sol de modo que ella se expone con mucha prudencia, cubriéndola con aceites especiales. Practica la natación diariamente para mantenerse ágil, aunque últimamente ha ganado algunos kilos, cosa que no le preocupa en lo más mínimo, porque no ha perdido gracia su línea. Pero en realidad, su gran secreto de belleza, según confiesa, es la felicidad y las ganas de vivir, porque éste mantiene inquieto el espíritu, motor de la juventud.

SIRIKIT de Tailandia fundamenta su atractivo en la práctica del baile clásico y el ejercicio físico. "Si bien es cierto que una cara bonita y joven es importante, creo que lo es más todavía una figura grácil, delgada, joven; por eso presto tanta atención al cuerpo como al rostro, o quizá más todavía."

ELSA MARTINELLI dice que la vida al aire libre es la causa de su juventud. "Pero una vida al aire libre activa, dinámica, practicando deportes, moviéndose, haciendo ejercicio."

MICHELE MORGAN aconseja: Masajes, sauna, comer bien y dormir mejor. Conocer su piel y tratarla en consecuencia cada día. No descuidar el cabello y, sobre todo, no pretender hacerse joven, utilizando los recursos de las jóvenes, si no se quiere caer en el ridículo.

DAWN ADAMS cimenta su trío a los cuarenta y cuatro años en el gran interés que tiene por todas las cosas. No permanece inactiva jamás, se levanta temprano, practica deportes, está al corriente de la actualidad, tanto social como política, como cultural. Se divierte, piensa, lee, mira, escucha. Vive, en suma, intensamente.

MARGOT FONTEYN, cerca de los sesenta años, sigue siendo primerísima figura en la danza y a tres horas dártales de ensayos adjudica su espléndida silueta, aunque agrega: "Lo fundamental para seguir siendo joven es sentirse joven."

De lo que se deduce que la conservación de la juventud y la belleza depende especialmente de un estado psicológico adecuado. Sus secretos de belleza, como ustedes ven, están poco relacionados con la cosmética, aunque todas ellas la utilizan adecuadamente.

## Hablando de cabellos Edouard y la línea estricta

Siempre adelantándose a su tiempo, Edouard lanzó hace algunas semanas un estilo de peinado, que después apareció en todas las colecciones de alta costura europeas. Una línea estricta, seña en consonancia con el estilo que revive en la moda del próximo invierno, presentándose una silueta femenina austera, y sencilla en el color.

Bajo esos amplios sombreros que la moda impondrá sin duda, porque la moda siempre termina por imponerse, éste es el estilo de peinado ideal. Un peinado que permanece inalterablemente al quitarse el sombrero, que acompaña muy bien igualmente trajes de coetel y de noche otorgando a una mujer casi nueva una seriedad y una personalidad bien afinadas.



Se acabaron, a juzgar por esta creación, los antiestéticos crepados. Cabellos largos y lisos, con raya al medio y sujetos en la nuca con un moño sin grandilocuencia, sencillo, austero, estricto.

Es evidente que la moda pegará un giro de noventa grados la próxima temporada. Pero, cabe preguntarse, ¿a esperarán las mujeres? El tiempo lo dirá. Edouard, entretanto, sigue creando en el campo de la peluquería. En realidad los peluqueros juegan con ventaja. Un peinado puede transformarse más fácilmente que un vestido.

## PELI-NOTICIAS

Un peluquero inglés ha lanzado la moda uni-sexo en el peinado. Para mejor confundirnos, los que eligen ir a la última irán peinados igual. Un verdadero dilema para conocer el sexo del que está debajo del pelo. Pero no se crea que sólo se trata de un corte a lo chico para ella y para él, ¡no! Hay rizos y posizos de todas clases que ellos y ellas pueden utilizar como mejor les plazca. ¡Qué descabro!

Y hablando de modas, Patrick Alés, de París, ha presentado una línea africana que enrolla una larguísima trenza alrededor del cuello de su maniquí, formando una ancha gargantilla. ¡A las cosas que se someten las mujeres!

# PRODUCTOS "LÜFTOMATIC" otra exclusiva de distribución LAR

## Acondicionadores de aire totalmente silenciosos

LAR, compañía de calefacción, distribuye en exclusiva para España los productos "Lüftomatic". Presentados ya en las Jornadas del Aluminio, son aparatos para extracción, purificación y climatización del medio ambiente.

Se presentaron a las Jornadas del Aluminio porque, efectivamente, su material base es el perfil de aluminio anodizado. Se disimulan perfectamente en la pared, sin dar la antiestética imagen de los cajones de aire acondicionado.

Disponen de una ventana que se acciona con un mando a distancia. Mando que consta de un regulador y cuatro teclas de diferentes colores. Un niño podría manejarlo. Esta ventana se cierra automáticamente, permitiendo que una vez hecha la calefacción, extracción, refrigeración o renovación del aire quede cerrada de nuevo, sin necesidad de soportar entradas o corrientes de aire frío en las habitaciones.

Otra interesantísima ventaja del clima-confort "Lüftomatic" la da el que, al estar construido en perfil de aluminio anodizado, no puede producir insulación.

Están perfectamente comprobados en Alemania, donde el Gobierno Federal los ha colocado en todos sus edificios públicos. En España se ha efectuado una comple-

ta instalación en el Ministerio de Hacienda. Los acondicionadores "Lüftomatic" son totalmente silenciosos. LOIS



### AVISOS

**PAGOS DE HACIENDA**  
Carlos Turíño, pagador de la Jefatura Regional de Carreteras, Francisco Rosique, Administración de Loterías de Medina del Campo, Celedonio Platón, Sixto García, Francisco Zamora, Juan Jubete, Angel Molpeceres y Pilar Elizaguirre.

### ESCUELA OFICIAL DE RADIODIFUSION Y TELEVISION

En la Secretaría de la Escuela de Radiodifusión y Televisión, Ciudad Universitaria, Carretera Dehesa de la Villa, Madrid-20, teléfono 449-22-50, extensión 48, se admiten, hasta el día 26, cualquier día hábil, de 10 a 14 horas, las solicitudes para el ingreso en los siguientes cursos:  
Estudios Generales de Radiodifusión y Televisión.  
Auxiliares de Servicios Técnicos RTV.

## ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

### COMPRAS

COMPRO puertas traseras metálicas usadas de 3x3 ciegas o de verja de 3 metros de anchas aproximadamente. Teléfono 222373, de 6 a 8.

### GANADOS Y AVES

VENDO cerdos de destete. Razón: Juan Pascual Simancas.

### MAQUINARIA

FERIA MAQUINARIA AGRICOLA. Ocasión. 10 al 30 octubre. Su mejor oportunidad para comprar o vender. Inscripción e informes: Feria del Campo. Apartado Correo 11.044. Teléfono 4634000. Madrid.

SEMBRADORAS especiales de maíz. Cultivadores patillos remolacha. Abonadoras "Cima" y "Zaga". Arados bisurcos y discos "Jema". Riego aspersión "Humet". Repuestos y recambios que precise Sanz. Teléfono 223482. Miguel Iscar, 11. Valladolid.

### FINCAS

VENDO pequeña finca en La Flecha, 1.160 metros cuadrados, cercada, con chislet, gallinero de 105 m<sup>2</sup>, edificaciones, árboles frutales. Teléfono 222373 (6-8 tarde).

### PISOS

PARTICULAR vende piso con terraza y sótano. Buen precio. Teléfono 22 88 62.

### OFERTAS DE TRABAJO

AGROPECUARIA  
OBRERO para atender cebadero de cerdos. Luis Ortega. Geria (Of. 5.674).

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES. — 1: Bol. 2: Betún. 3: Sosegar. 4: Veta. Ates. 5: Hacer. Ramos. 6: Ala. Ana. 7: Sedal. Fatal. 8: Roma. Orar. 9: Reposar. 10: Nidos. 11: Zas.

VERTICALES.—1: Has. 2: Valer. 3: Secador. 4: Bote. Amén. 5: Besar. Lápiz. 6: Ote. Oda. 7: Lugar. Fosos. 8: Mata. Aras. 9: Rematar. 10: Fonar. 11: Sal.

### SOLUCION AL JEROGLIFICO

NO TIENE HORROR

### MECANICO - ELECTRICISTA

de obra. Fomento de Obras y Construcciones. Cuestia del Manicomio, 7. (Of. 5.914).

### HOSTELERIA

DEPENDIENTE y dependiente mostrador. Cafetería Camí. Paseo Zorrilla, 9. (Of. 5.849).

### MADERA

CARPINTEROS y ebanistas. Industrias Ecal. J. A. Primo de Rivera, 4. (Of. 5.867).

### METAL

SOLDADORES - montadores de maquinaria. Momeva. Cánovas del Castillo, 9. (Oferta 5.858).

ENCARGADO para comercio de electrodomésticos. Apartado de correos 109. Ref. "Encargado". (Of. 5.919).

CHAPISTAS. Escribir datos personales y profesionales al apartado 565. Ref. "Chapista". (Oferta 5.926).

OFICIALES soldadores y cerrajeros. Talleres Mecánicos Electrón. Camino Viejo de Simancas. (Of. 5.927).

PULIDORES de terrazo y madera, oficiales. Manuel Sánchez. La Pelota, 2, 6.º (Of. 5.917).

### OFICINAS

ADMINISTRATIVOS, preferibles peritos y profesores mercantiles o conocimientos similares. l. bres servicio militar. Escribir al Sr. Colino. Apartado 257. Valladolid. (Of. 5.872).

TAQUIMECANOGRAFIA o taquimecanógrafo con secretariado y dominio de inglés. Dirigirse con "currículum vitae" al apartado 565. Referencia "Taquimecanografía". (Of. 5.873).

ADMINISTRATIVO masculino, preferible con domicilio junto a Polígono Arzales. Escribir al apartado 247. (Of. 5.613).

PERSONAL para cubrir puestos de mandos medios para captación y relaciones con clientes. Título universitario de las últimas promociones. Escribir con "currículum vitae" al apartado 467 de Madrid. (Of. 5.915).

### TEXTIL

AYUDANTE de dependiente y señorita con práctica de mostrador en confección y géneros de punto. Antonio Medina Teresa Gil, 7. (Of. 5.870).

DEPENDIENTA. Escribir a referencia "Señorita", del apartado de correos 449 (Of. 5.871).

### TRANSPORTES

CONDUCTOR 1.º Tahiti. Balleín, 4. (Of. 5.925).

### VARIOS

OBREROS para fábrica de aguardientes. Victorino Prieto. Fuensaldaña. (Of. 5.868).

## Cuando Garibaldi toca la corneta...

(Viene de última página) te campaña sobre el Estado pontificio y deja al margen a quien siempre había querido dirigir aquella operación militar: Garibaldi.

### Guerra al teutón invasor

En globo se desplazó Gambetta desde París a Tours para dar la bienvenida a Garibaldi. Fue una entrevista muy cordial, en principio, pero que estuvo a punto de terminar muy mal. El Gobierno de París quería utilizar a Garibaldi como mascarón de proa, como hombre-mito, a su servicio. Cuando Gambetta le ofreció el mando de una simple unidad de voluntarios, se desató la cólera del nizarido.

Dejó a Gambetta con la palabra en la boca, dio un portazo y buscó refugio en su alojamiento. Escribe para tranquilizar su espíritu. Novelas o largas epistolares. Unas veces a los autores de la Revolución española, a septiembre. Otras a París, donde el Gobierno revolucionario se encontraba asediado, con la población, por las tropas prusianas.

Decidió poner su espada al servicio de Francia. Y escribió una carta apasionada. Unos días después, llegó de París el coronel Bordonio, a quien él había conocido años antes en Sicilia.

—General —le dijo el francés—, nos sentimos muy honrados con vuestro ofrecimiento. El ministro de la Guerra, Cremieux, me envía para acompañaros a Francia.

Fue fácil burlar la vigilancia de las naves de la Escudra italiana para dirigirse a Francia. Con ello, además, el Gobierno italiano se quitaba de encima el engorro de Garibaldi. Mas cuando el Héroe estuvo lejos de la Península, el representante de Italia en Berlín comunicaba a Bismarck que el general Garibaldi hacía ya años que había cesado como miembro activo del Real Ejército.

—Al finalizar aquella guerra, Giuseppe Garibaldi volvió a Italia, con una mayor aureola, como símbolo de las ideas liberales y progresistas.

Antes había sido elegido diputado por seis departamentos franceses, pero una vez en el Parlamento, provocó un gran escándalo, y terminó por abandonar la Cámara, asqueado de los políticos.

### Esperar la muerte

Los honores le tenían sin cuidado. Atizaba la memoria con el recuerdo de sus gestas, de aquellas en que le bastaba dar la orden al corneta de que tocara a generala para que Italia, desde los Alpes a los Alpes, hiciera suya, garbosamente, su aventura. (PYRESA)

## LA CARTA DE HOY

### "CUESTION LABORAL Y SOCIAL" SOBRE EL TRABAJADOR de la CONSTRUCCION

Señor Director de LIBERTAD: Ha llegado a mis oídos el rumor de que algunos empresarios de la construcción andaban retirando o bien la prima al jornal o bien la gratificación, estímulo a la productividad a plusvalía al mismo.

Análisis «primas», «gratificaciones voluntarias» y «plusvalía». Todas ellas son equivalentes al estímulo en el trabajo. Así sin hacer caso a esos rumores, porque no creo que a estas alturas todavía haya personas de retorcidos pensamientos y si la de mejor disposición a la evolución social en su avance humano, cristiano y específicamente referido a la consigna «de una mejor distribución de la renta». Pregunto si de acuerdo con las causas que en su día (de esto hace muchísimo tiempo) dieron lugar a estos sistemas de pago al trabajador, afianzando una máxima productividad y un mayor desarrollo económico del país, siquiera por esos méritos y los que, por «costumbres», se han estado pagando continuamente, aunque lleven los nombres anticuados, merecerían el rango de obligatoriedad? Y no que después de tanto tiempo, en el que se elevó el nivel de vida del trabajador, de lugar a tener esa amenaza como una espada de Damocles suspendida sobre su cabeza y sobre la que al parecer ya empiezan a manejar algunos empresarios. ¿No señor! No debe seguir con esa situación, es absolutamente necesario legalizar la cuestión, partiendo del siguiente criterio:

**GRATIFICACIONES VOLUNTARIAS.** — Suprimir esa expresión porque no hay tal voluntariedad, porque la realidad es que hay una elevación del nivel de vida mínimo del hombre-trabajador con todas sus consecuencias.

**PRIMAS.** — Lo que se entiende por «primas» es un suplemento en efectivo que el empresario establece a fin de obtener una mayor producción y consecuentemente en beneficio de las partes; pero de ninguna manera que quedan añadidas a la palabra «gratificaciones», teniendo ambas frases dos vertientes distintas en tanto en cuanto al régimen laboral.

**PLUSVALIA.** — Concepto que he decaído por la intrusión de gratificaciones y primas, pero tiene una actualizada figura, ya que se puede equiparar al legislado seis por ciento de beneficios aparecido en la Ordenanza Laboral de 9-9-70 y que debe mantenerse al margen de jornales-sueldos y otros conceptos, tales como gratificaciones, primas, pluses, etc. De tal manera es así, que ante la imposibilidad

### NOTA SOBRE LA CAMPAÑA CONTRA LA BRUCELOSIS

El «Boletín Oficial de la Provincia» correspondiente al día 15 de los corrientes publica la Circular número 137 de este Centro, en la que se concreta la actuación que se ha dispuesto seguir para la Campaña Nacional de lucha contra la Brucelosis en los animales.

Dicha actuación se extiende a la brucelosis bovina, lanar y caprina, concretándose en la Circular el tratamiento vacunal, su aplicación por veterinarios colegiados, la colaboración que deben prestar los ganaderos, las asistencias que recibirán de los alcaldes los equipos veterinarios y la aplicación de sanciones por infracción de las normas reguladoras de la Campaña.

La importancia del problema de la brucelosis exige la total y sincera colaboración de todos los ganaderos y veterinarios, que esperamos la faciliten sin reserva alguna para contribuir a la más rápida y completa extinción de la enfermedad.

## Esta tarde, primera jornada del Concurso Hípico

Esta tarde, a las cuatro, dará comienzo el Concurso Hípico Nacional de nuestras ferias septembrinas, que tanta aceptación ha tenido siempre entre el público.

La misma aceptación que tiene para el público, la tiene siempre para los jinetes que se inscriben en cantidad no faltando, por tanto, tampoco la calidad. Entre los caballos más destacados podemos citar a «Dali», del burgalés Ramiro de Loma, que nos dará, como siempre, una lección de bien montar en las pruebas mayores, ganador en cuantos concursos tomó parte, y que en unión de «Babilonio», del casi vallisoletano González Niño, y de «Educador», del vallisoletano teniente coronel Valenzuela, a buen seguro que serán los que con más frecuencia den satisfacción a los apostantes, si bien no con desahogo, ya que tienen serios enemigos que por no hacer más larga esta crónica no citamos.

En la primera prueba tendremos la satisfacción de poder presentar por primera vez tres jinetes infantiles corriendo la misma prueba que los seniors, y aunque no hacen su debut en estas pruebas aquí, ya que han salido este pasado verano a concursos tan importantes como los celebrados en Vitoria, Santander, Laredo, etc., sí que será aquí el concurso de más responsabilidad para ellos, y sobre ellos pesará la presencia de toda la familia y gran parte de sus amistades. Nos estamos refiriendo a Javier Revuelta del Peral, Josechu Verdugo Velón y Joaquín Pardo Torón, que tan el suyo por dejar el pabellón de la Real Sociedad Hípica en el pasado Campeonato de España de su categoría.

Les deseamos a todos muchos éxitos en este concurso y a los que vienen de fuera, además, que les sea grata la estancia en nuestra ciudad.

## TERESA DE JESUS, PRIMERA MUJER...

(Viene de última página) Un Breve pontificio, en 1586, ordena el regreso de los restos incorruptos de madre Teresa a Alba de Tormes..., y su cuerpo muerto volvería de nuevo a viajar por la impresionante y muda geografía de Avila a Alba, villa en la que el cuerpo incorrupto quedaría para ser venerado en la ciudad de las murallas.

### El estilo escritor teresiano

El lenguaje escrito de Teresa de Jesús es claro y diáfano, como el agua limpia; normal y sencillo, como la suavidad de un intermitente manantial al alcanzar de todos.

«Escribió lisa, llanamente —dice el padre Graciano Martínez—, con la naturalidad sencilla de quien no hacía más que copiar lo que tenía que decir y pugnaba por brotar de los puntos de su pluma.» Menéndez Pidal ha afirmado: «Así, en Santa Teresa, el escribir como se habla llega a la más perfecta realización.»

El logrado teresiano na dre Crisógono de Jesús rubricó:

### Juicios de excepción

Un manejo de juicios acerca del estilo escritor de Teresa sin titubanza autorizada, todo lo que nos otros pudieramos decir sobre este interesante epíteto.

He aquí algunos importantes citas: «No hay en el mundo prosa ni verso que basten a igualar, ni aun de lejos se acerquen, a cualquiera de los capítulos de la Vida de Santa Teresa», afirma el polígrafo Menéndez Pelayo. Un gran biógrafo (extranjero) de Teresa de Jesús, René-Filip, dice de ella que «se le había otorgado la gracia de la palabra escrita.»

«Su estilo, su lenguaje —afirma Juan Varela— a los ojos despasionados de la crítica más siempre tan a vuelaplumá, las frases tan frescas y regaladas que sembra a gravel en sus escritos, se le venían a la pluma por sí solas, sugeridas por el lozanear de su fantasía.»

Más explícito, si cabe, el gran conecador de la Santa, Fray Jerónimo Gradán, llega a decir: «...escribió sin empujar, papel suyo de los que escribía, y con gran velocidad, porque su letra, aunque de mujer, era muy clara, y escribía tan a prisa y velozmente como suelen hacer los notarios públicos.» (PYRESA)

### La mecánica de su escritura

Cuenta también, en la realidad del quehacer literario de un escritor, ese material y físico capítulo de la mecánica de su escritura. Y tal capítulo es también censurado, personal, valiosísimo, interesante, en la faceta escritora de Madre Teresa.

Teresa de Jesús es dueña de unos signos escritores claros, precisos, uniformes, personales, inconfundibles; por otra parte, escribía la Madre con rapidez, con soltura y con asombrosa seguridad. «Ella —escribe el padre Graciano Martínez—, que escribía

Cua  
SAN SE  
gono, del  
PYRESA, C  
no triunfo  
nía por u  
quinta  
campeonato  
ta, que  
en su expe  
onados  
res insta  
res fronte  
y el T  
Lo más d  
ada, de  
sido la  
elotaris A  
elota con  
los mej  
aprián. Pa  
ndo a la  
actuación  
Hubo i  
tima en e  
espejarse  
do, aleg  
teligencia  
El púb  
mayor de  
larga  
actuación  
con este  
trá el tít  
no sábado  
Uruguay  
sén es des  
con victori  
ce y Llor  
ni apenas  
estante  
con el t  
de Méjico,  
y otras d  
estas en t  
nte Chile  
Chile, 2  
ros color  
nientras c  
aron con  
ente el e  
sereto mi  
a con em  
a también  
anteador.  
torias. E  
ambien el  
en pelot  
a llegaron  
por 30 tar  
os galos. J  
orta, me  
as que l  
in a Souve  
erota, p  
es, en fro  
nuestros ju  
palmos

Campeonatos Mundiales de Pelota

Cuatro victorias españolas, ayer

SAN SEBASTIAN. (Por te- fono, del enviado especial de PYRESA, Carlos Morand.)—Cuatro triunfos ha conseguido España por una sola derrota, en la quinta jornada de los VI Campeonatos del Mundo de Pelota, que día a día aumentan su expectación e interés en los cientos y cientos de aficionados que se apinan en las tres instalaciones del Mundial: los frontenis Anoeta y Galarreta y el Trinquete Club.

Otros resultados de la jornada fueron los siguientes: en frontenis, victoria de Uruguay ante Francia, por 30 tantos a 13. En paleta, encuentros disputados en el Anoeta: Francia, 30; Estados Unidos, 9, y en pala corta, Uruguay, 35; Chile, 32. Fue una lástima que no llegasen a alcanzar los chilenos una victoria que acariciarán desde el comienzo de los campeonatos. El partido fue nivelado, y dos pelotas claras falladas por el delantero chileno Rojas, les privó sin duda de la victoria.

En el Trinquete Club, instalación aneja al Anoeta, los resultados fueron los siguientes: en paleta con pelota de goma, Argentina, 30-Méjico 10; en Share, Uruguay 50-Francia 46. Los uruguayos no jugaron muy inspirados y a punto estuvieron de dar la sorpresa los jugadores franceses. En mano individual también en trinquete, victoria de Francia por 40-13 y de 50 a 15 en parejas, ante los uruguayos.

ASAMBLEA DE LA FEDERACION INTERNACIONAL

Se inició ayer mañana, en uno de los salones del Palacio Municipal, la asamblea reglamentaria de la Federación Internacional de Pelota. Presidió el presidente de la Internacional, don Javier Gil de Biedma. Destacan ante los acuerdos —mañana la asamblea celebrará sesión extraordinaria— la obligatoriedad de un casco protector para los delanteros en las modalidades de cesta punta, pala y remonte. También se acordó celebrar una serie de confrontaciones peletísticas a escala internacional durante los próximos años. Concretamente en 1971 y en Francia, se celebrará un torneo de cesta punta; en 1972, en Argentina, en trinquete, y por último, en 1973 en los Estados Unidos, sin determinar todavía el lugar, se celebrará un campeonato de frontenis y paleta con pelota de cuero. Quizá también España monte y organice un torneo de estas características, pero dedicado exclusivamente a mano. El presidente de la Española, don Fernando Pulgiver, con voz casi enérgica, hizo un encendido elogio de las modalidades nuestras de pelota y cuero.

COPA DE FERIAS

EL BARCELONA, CLASIFICADO

Anoche tuvo que remontar un 0-2, en el «Nou Camp»

BARCELONA. (Añil). — Al vencerle de nuevo, esta vez por 3-2, el Barcelona ha eliminado al Katowice polaco de la Copa de Ferias al completarse la eliminatoria con el encuentro jugado anoche en el estadio azulgrana, con calor y buena asistencia de público, unos 45.000 espectadores.

El encuentro fue difícil para el Barcelona, que al término del primer tiempo llevaba una desventaja de cero-dos, fruto de sus errores y de la habilidad de los contraataques polacos. Pero en el segundo tiempo supo reaccionar el Barcelona e imponerse netamente, con tres goles que dejan la eliminatoria resuelta por el tanteo global de 4-2.

El encuentro se inició con fuerte presión barcelonista, que empezó probando fortuna con tiros de lejos de Rexach y Gallego. Sin embargo, a los ocho minutos, en un despeje largo de su defensa, va el balón al extremo polaco Roter, se entriene Gallego a la entrega a Sadurni, sale este tardamente y Roter mete el pie para conseguir el primer gol polaco. A partir de ahí, aunque el Barcelona sigue dominando, se desconcierta en sus acciones y el público abuchea repetidamente a Gallego, el cual en el minuto 27 hace un gesto de desagrado dirigido a los espectadores, que lanzan alomohadillas al campo y prorrumpan en gritos de "Fuera, fuera!" y continuas muestras de protesta cada vez que Gallego se hace con el balón. A pesar de ello el Barcelona insiste en sus ataques en busca del empate y en uno de ellos es el propio Gallego quien llega a situarse en magnífica posición de disparo ante Sput, pero lanza el balón fuera. En cambio los polacos, en otro contraataque a los 40 minutos, consiguen su segundo gol. Escapa de nuevo Roter, le persigue Rifé y ya dentro del área, al intentar derribarle sin conseguirlo y caer Rifé al suelo, desvia el balón con las manos. El árbitro se da cuenta del claro penalty que Novak de fuerte disparo, aprovecha para poner el marcador en un 0-2 muy amenazador para los propósitos barcelonistas.

En la segunda mitad, con Marcial en lugar de Fusté, mejora sensiblemente el juego barcelonista. Rexach canaliza todo el juego de ataque y a los 4 minutos ya se anota el Barcelona un gol, en un saque de esquina que lanza Rexach y remate de Pujol en la boca del gol, que bate a Sput. Alentado por su público, el Barcelona se vuelca sobre el marco polaco. Sin embargo, el empate no llega hasta el minuto 22 en un centro de Rexach, salida tímida de Sput y magnífico cabezazo de Martí Fillosa que envía el balón a las mallas.

Con el empate y la ventaja total del Barcelona en la eliminatoria, mengua el empuje azulgrana y aunque sigue dominando la situación, los polacos realizan peligrosos contraataques que ponen en evidencia la inseguridad defensiva del Barcelona por el centro. Hasta que a los 38 minutos, en un saque de esquina de Rifé sobre la puerta lo cabeceza a bocajarro Rexach; Sput consigue detener el balón pero se le escapa y Rexach mete el pie y consigue batirle por tercera vez.

EMPATE DEL NEWCASTLE, EN MILAN, CON EL "INTER" MILAN. (Añil). — El "Inter" de Milán empató a un gol con el Newcastle, de Inglaterra, en partido de ida disputado ayer en esta ciudad, correspondiente a la primera ronda de la Copa de Europa de Ciudades en Feria. Al llegar al descanso, el equipo inglés iba ganando por 1-0, gol conseguido por el delantero centro Davies, de cabeza, en el minuto cuarenta y tres.

CONDUZCA PERO SEGURO Auto-Escuela Volante Paseo de Zorrilla, 80, primero CLASES ESPECIALES PARA SENORAS Y SENORITAS Clases para productores sin pérdida de horas de trabajo AUTO ESCUELA VOLANTE Teléfono 232296

Los Seis Días Internacionales de la F. I. M., en España

La Olimpiada del motociclismo se celebrará en El Escorial, del 5 al 10 de octubre

Se espera la participación de unos 300 pilotos, en representación de dieciocho países

Las mejores máquinas mundiales habrán de vencer --por lo menos intentarlo-- los riscos del Guadarrama

Por TOMAS-MARIO CERRO

Los Seis Días Internacionales de la F. I. M. (Federación Motociclista Internacional) constituyen la más importante prueba mundial del calendario motociclista, la auténtica olimpiada de este deporte que año tras año reúne a los mejores especialistas y a las mejores máquinas de los países más poderosos de la especialidad.

Tenemos ahora a la vista la cuadragésimoquinta edición, que organiza en España —concretamente en la sierra del Guadarrama, en los alrededores de San Lorenzo del Escorial— la R. F. M. E. (Real Federación Motociclista Española), máximo organismo rector del motociclismo español. Participarán, según está previsto, los representantes de dieciocho países, los más importantes desde el punto de vista del motociclismo. Más de trescientos pilotos, en la línea de salida. Que, como por lo que ahora veremos, se quedarán reducidos, en la línea de meta final, a unos ciento cincuenta o ciento sesenta, no más. De entre ellos, un equipo —¿quizás el español?— se habrá adjudicado el Trofeo de las Naciones. El máximo trofeo motociclista mundial. Trofeo para puros deportistas, porque todos los participantes en los Seis Días son aficionados. Trofeo para verdaderos pilotos y para verdaderas motocicletas, porque un "ersatz" no podría resistir ni el primer día.

ESPAÑA ORGANIZA

Todos los años se disputa una edición de los Seis Días de la F. I. M. El equipo nacional triunfador, el que logra el Trofeo de las Naciones, conquista, al mismo tiempo, el alto honor para la nación que representa de organizar la edición del año siguiente.

El equipo triunfador en 1969 fue el de Alemania oriental. A este país, por tanto, correspondía recibir dentro de su territorio a la representación mundial del motociclismo, en 1970, y organizar la Olimpiada. Pero, en el Congreso de la F. I. M., que se celebró en Liubliana (Yugoslavia) en el otoño del pasado año, los delegados alemanes hicieron expresa renuncia del derecho a tal honor con la condición taxativa de que su prerrogativa pasara a España; el Congreso tenía que reafirmarlo. Y el Congreso dio su visto bueno por unanimidad. Por eso es la R. F. M. E. el organismo que tiene, al mismo tiempo, el honor y la responsabilidad de situar en línea de salida a los mejores pilotos mundiales. La solera y la experiencia de la Federación Española, el prestigio de sus directivos —con el presidente, Luis Soriano, a la cabeza— fueron los "culpables" de que Alemania cediera su derecho, de que el Congreso reafirmara la cesión. Por eso, con pleno sentido de la responsabilidad, la R. F. M. E. lleva un año trabajando incansablemente, para tener todo a punto.

LA PRUEBA Y SU REGLAMENTO

Unas cuatro mil personas formarán en total la "masa activa"

LAS SANCIONES DEL COMITE

Amonestación a Medina Iglesias, por no cortar el juego brusco

MADRID. (Añil). — El Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, en su reunión de ayer, tomó los siguientes acuerdos:

PRIMERA DIVISION

Cuádruple amonestación a Mariluz Jayo, del Atlético de Madrid por juego peligroso. Amonestación y multas respectivas por diversas causas a los siguientes jugadores: Almagro Martínez (Celta de Vigo), Lara Niño (Elche), Ormaechea (Real Sociedad) Rojo y Betzuén (Atlético de Bilbao), multas a los siguientes jugadores: José María y Amílano (Real Club Deportivo Español), García Fuente (Gijón) e Iselin Santos Ovejero (Atlético de Madrid), a este último por entrar al terreno de juego sin permiso del árbitro.

SEGUNDA DIVISION

Cuatro partidos oficiales a Leblón, del Rayo Vallecano, por agresión a un contrario.



"Vuelos" como el que recoge la foto serán habituales en los Seis Días Internacionales de Guadarrama, olimpiada del motociclismo mundial, que se disputará en las pistas rocosas, pedregosas, ásperas de la sierra escorialense, del 5 al 10 de octubre, con participación de más de trescientos pilotos, de dieciocho países, distribuidos en equipos que competirán por el Trofeo de las Naciones. Se confía fundamentalmente en una honorable actuación del equipo español.

atraída por los Seis Días de la F. I. M.: corredores, entrenadores, pilotos, mecánicos, directivos de equipos, directivos de firmas constructoras de motocicletas y fabricantes de sus múltiples accesorios, directivos de firmas productoras de neumáticos, bujías, cadenas, sillines, faros, relojes, frenos, cables, cuantakilómetros...

En cuanto a los corredores, el Reglamento dispone que su cifra no puede sobrepasar la de trescientos veinticinco. Esa será seguramente la cifra de los que el primer día se pongan en la línea de salida. Porque, superada ampliamente por las solicitudes la cifra tope, la Federación Española se ve obligada a rechazar —bien a su pesar— el excedente de aspirantes al triunfo. Dieciocho países en línea, representados por esos pilotos. Entre ellos —y los destacamos por el nutrido de su representación, a pesar de los cuantiosos gastos que el largo desplazamiento supone— los pilotos de Estados Unidos y Canadá, con sus poderosas máquinas, con su intensivo entrenamiento. Y a su lado —citamos los países cuyos equipos, por su potencia y prestigio, son cualificados aspirantes al triunfo final, al Trofeo de las Naciones—, los pilotos alemanes, suecos, italianos, británicos, checos... En cuanto a los españoles, ¿quién puede ser su papel? En el equipo español —para hablar de los más representativos— formarán Oriol Puig, Casimiro Verdadera, Carlos Giró, Gómez Frías, Ignacio Bultó, Bossert, Bordoy, Ca-papey, Muñoz... Podemos asegurar que realizarán un intento heroico de alzarse con el Trofeo de las Naciones; podemos garantizar, incluso —salvo imponderables—, que desempeñarán un papel honroso. Pero, de eso a lograr el máximo galardón, hay un abismo. Se enfrentan con muy fuertes y muy ro- queados rivales. Si logran el

triunfo, el mérito sería mayor. No contemos con ello, por si acaso.

Volvamos al Reglamento. Los pilotos han de someterse a reconocimiento médico antes de emprezar. Las máquinas, también. Estas serán precintadas, y el precinto deberá estar intacto al final de los Seis Días, so pena de descalificación. En otras pruebas se permite la reparación de la motocicleta averiada, en los fosos, durante una hora, dos, tres; en muchas, el piloto puede cambiar de máquina y continuar en pos de la victoria. Aquí no. Solamente el piloto puede poner las manos en su motocicleta para repararla; y solamente puede hacerlo respecto de algunas pequeñas partes perfectamente determinadas por el Reglamento; y solamente puede dedicar a ese menester los diez minutos que el Reglamento le concede (mientras la moto está en el parque cerrado). Y no puede ni atrasarse ni adelantarse respecto del horario teórico que se le indica, salvo penalización inexorable; y la comprobación de ese paso se hará a través de los controles horarios y de paso, situados con una separación máxima de 25 kilómetros, distancia para la que el piloto dispone sólo de un margen de elasticidad de tres minutos sobre su horario teórico, margen no acumulado, porque si lo consume —por que le sobra— en un control, no lo tendrá ya en el siguiente. Y todo ello por trochas y veredas, por pedregales y arroyos —enfangados o no, según Dios quiera, en los días de la prueba—, trepando sierra arriba o descendiendo por los riscos del Guadarrama.

Y, además —por si aquello fuera poco—, al final de cada jornada —jornada que representa de 250 a 300 kilómetros a través de todo terreno— habrá una prueba complementaria de aceleración en la que, por añadidura, se medirán los ruidos que alcance el ruido producido por cada motor; y aquí está el problema: si no se acelera lo suficiente, se acumulan puntos de penalización, por no llegar a tiempo; si se acelera, el motor hace demasiado ruido, y ese exceso de ruido también produce puntos de penalización. El que menos puntos tenga al final, gana.

UN DIRECTOR PARA UNA PRUEBA

Luis Soriano, presidente de la R. F. M. E., necesitaba un verdadero director de carrera para los "Seis Días". Y su experiencia como director —al frente de la R. F. M. E. ahora, presidente del Real Moto Club anteriormente, durante muchos años— y como piloto antes —entre otras cosas, campeón de España de regularidad motociclista—, le hicieron ser muy exigente. Nombró a Juan Soler-Baltó. No sólo motorista veterano, sino deportista veterano. Y no sólo eso, Soler es ingeniero técnico industrial. Simultáneamente el Bachillerato con el manejo del torno y de la prensa. Al mismo tiempo que estudiaba la carrera, se especializaba en fundición de hierro y aluminio. De siempre obrero, pasó rápidamente a director, en Fundiciones, S. A., de Villanueva y Geltrú, empresa de la que ahora es consejero, después de quince años, muchos de ellos dirigiendo a los setecientos

empleados y obreros de la planta. Pasó dos años en Estados Unidos, estudiando el mercado de la motocicleta; y volvió ya de director comercial de Bultaco, cargo que hoy todavía ostenta, simultáneamente con el anterior. Conoce las Américas y toda Europa.

En cuanto al deporte, a los doce años comenzó a competir en esquí y a los catorce en motociclismo (con una «Motobecane» 100 c. c.). Fue campeón de España de velocidad en 1946 («Montesa», 100 c. c.) y en 1950 («Montesa», 125 c. c.). Fue vencedor absoluto —con «Turuta»— en la primera edición de las XXIV Horas Motociclistas de Montjuich, en 1955, con «Montesa», 125 c. c. Ganó una medalla de oro en los «Seis Días de Erfurt», en 1964, y una medalla de bronce en los «Seis Días de la Isla de Man», en 1965. Desde 1963 ha participado en todas las ediciones de los «Seis Días», bien como piloto, bien como director. ¿Suficiente? En esquí formó en el equipo oficial del Club Alpino Nuriá. Practica también la vela y el frontón, y la caza. Y habla con fluidez francés, inglés, alemán, italiano, aparte de castellano y catalán. El director ideal, en suma. Y además tiene la inmensa suerte de contar con un equipo de colaboradores verdaderamente notable, porque todos sus componentes —demasiados nombres para citar todos— tienen el común denominador de su experiencia y su amor a la motocicleta y al deporte. Y la Cruz Roja. Y el Ejército. Y la Federación de Montañismo. Y la Jefatura de Tráfico. También han garantizado su apoyo. Será, si Dios quiere, una olimpiada del motociclismo digna de su nombre.

(PYRESA)

«JOVENES POR PERU»

EXPOSICION DE PINTURA

Organizada por «Jóvenes por Perú» que trabajan para conseguir recaudar fondos destinados a los damnificados por los terremotos del Perú, se ha abierto, hasta el día 28, en la Sala de Exposiciones de la Caja de Ahorros Popular, situada en Fuente Dorada, una Exposición de cuadros donados por pintores de Valladolid, que desean colaborar en la medida de sus fuerzas con este movimiento benéfico. «Jóvenes por Perú» pide a los vallisoletanos que se unan a su esfuerzo. Nombró a Juan Soler-Baltó. No sólo motorista veterano, sino deportista veterano. Y no sólo eso, Soler es ingeniero técnico industrial. Simultáneamente el Bachillerato con el manejo del torno y de la prensa. Al mismo tiempo que estudiaba la carrera, se especializaba en fundición de hierro y aluminio. De siempre obrero, pasó rápidamente a director, en Fundiciones, S. A., de Villanueva y Geltrú, empresa de la que ahora es consejero, después de quince años, muchos de ellos dirigiendo a los setecientos

EMPRESARIO: Procura la elevación cultural de tus trabajadores. Además de cumplir un deber social mejorarás la productividad.

AVISO FIRESTONE PARA AGRICULTORES

Con motivo del I Concurso-Demonstración Internacional de Recolección Mecanizada de Patata, que se celebrará el día 25 de Septiembre en Olmedo (Valladolid) los Servicios de Asistencia Técnica e Información de Firestone estarán presentes a disposición de público y expositores.

Participan en este Concurso más de 20 máquinas trabajando sobre 40 hectáreas de patata: arrancadoras, hileradoras, cosechadoras, ensacadoras, recogedoras, desbrozadoras, etc.



Firestone la marca que puso el campo español sobre neumáticos

# Teresa de Jesús, primera mujer «Doctora de la Iglesia»

Su estilo literario es claro, sencillo, personalísimo e inconfundible



Imagen de Santa Teresa, en Alba de Tormes, con el birrete, la pluma y el libro, signos de su "doctorado".

Por ANTONIO ALAMO SALAZAR

— II —

Un capítulo muy interesante en la vida y obra de un escritor lo constituyen los viajes. El viaje es una magnífica cantera para el escritor observador; el viaje lleva consigo una estupenda concentración de sensaciones nuevas, de impresiones recién estrenadas, de vivencias tal vez desconocidas, que constituyen un extraordinario vivero para quien se dedica a la grata ta-

rea de escribir para la recreación, la enseñanza o el sencillo mensaje cordial a los demás.

Teresa de Jesús es la mujer viajera por excelencia. Su vida es un continuo caminar: a pie, en mula, en carromato, en coche de caballos... Todos los medios de locomoción existentes en su época fueron prodigados por la monja viajera para sus funciones y sus negocios. Ya antes de la reforma carmelitana la había tocado caminar lo su-

yo: Hortigosa, Gotorrendura, Castellanos, Becedas, Alba de Tormes...

Su primer anhelo para buscar a Dios fue "darse" a los caminos, y con su hermano Rodrigo siendo muy pequeños, se "escapan", intentando ir a África para "ser descabezados por amor a Dios". Esta empresa infantil, que se frustró en los abulenses "Cuatro postes", es todo un simbólico preñuncio de la monja viajera, que más tarde recorrería Andalucía, la Mancha y ambas Castillas.

## Viajera por los cuatro costados

Este afán caminante y andariego de la Santa se desbordó briosamente durante la reforma carmelitana: de Avila a Medina; de Medina a Maigón y luego a Valladolid... y así hasta dieciséis fundaciones, que suponen centenares de viajes con sol abrasador, bajo los cielos implacables de la Mancha o Andalucía, o con hielos cortantes en los ateridos inviernos de Castilla la Vieja. Sendas que se andan, veredas que se desandan; noches camineras con el rosario por compañía; la tarfana trocada en "monasterio" volante, con sus "horas" y sus menesteres regulares; viejas ventas, posadas semibrujas y mesones destaralados de la geografía española del siglo XVI.

Y en este trasiego continuado, maravilloso, heroico, el espíritu observador de madre Teresa captando estampas, retratando en su alma jugosas impresiones, experimentando sensaciones nuevas, vivencias multiplicadas, que más tarde habría de verter la monja escritora en sus cordiales plegios, con la fe cunda y chispeante gracia que le caracterizaba.

Este signo viajero de Teresa de Jesús, que tuvo su simbólico preñuncio en el frustrado viaje "a tierra de moros", cuenta asimismo con un alegórico epílogo. Como el Cid, ganando batallas después de muerto, Teresa de Jesús seguiría (en su cuerpo) siendo viajera después de haber dejado de existir.

En 1885, a los tres años de (Pasa a la página octava).



el mundo, ahora

CUANDO GARIBALDI TOCA LA CORNETA...

# ROMA, CAPITAL DE ITALIA

Por JOSE LUIS FERNANDEZ-RUA

— y IV —

La última campaña del "Risorgimento", que tenía como fin la unidad de Italia, dio comienzo en la madrugada del 12 de septiembre de 1870 y había de concluir ocho días más tarde. Las tropas italianas, al mando del general Cardona —el rey Víctor Manuel II eligió precisamente a un militar reputado como católico para llevar a cabo la operación—, atravesaron el Tíber en las proximidades de Magidano Sabino para ir a romper en el Estado Pontificio.

No hubo necesidad de disparar ni un solo tiro. Con toda intención se había prescindido de Garibaldi, dada su significación política, y más aún de Mazzini, gran teórico de la unidad italiana, creador de la joven Italia, pero que podía ser fuente de discordia e imposibilitar la pacificación.

Se trataba, en rigor, de una operación militar "a la italiana". Naturalmente, Pío IX, como



En Porta Pia, a cañonazos, se abrió la brecha que permitió la entrada de los "bersaglieri" del general Cardona en Roma.

Jefe de la Iglesia, quería evitar también todo derramamiento de sangre, pero asumió

salvaguardar el honor de las fuerzas militares que defendían su bandera. No más de quince

mil, frente a los sesenta mil que había movlizado el monarca.

El señor Lefevre de Béhaine, embajador en funciones de Francia, redactaba el 14 de septiembre un informe dirigido al Gobierno de París, en el que puede leerse: "La tranquilidad de la población no será turbada. Pío IX, con su paterna mansedumbre, no desea que se derrame la sangre en la defensa de su trono... Pero no ha querido privar a los defensores de la satisfacción de demostrar que estaban dispuestos a morir para sostener sus derechos; pero creo poder asegurar que no permitirá que la lucha se desencadene en las calles de Roma; sólo las puertas de la ciudad serán cerradas, y los italianos deberán derribarlas a golpe de cañón para irrupir en la capital del mundo católico."

Así fue, en efecto. Los obuses echaron abajo la Porta Pia, y con bayoneta calada, en un espectacular despliegue, los "bersaglieri" encontraron expedito el paso a las calles de la Ciudad Eterna.



El rey Víctor Manuel II, con su Estado Mayor.

## La procesión de los hechos

Nueve años antes, poco más o menos, Cavour, en el Parlamento de Turín, había reivindicado aquel pedazo de Italia: "Tenemos el derecho, e incluso el deber, de pedir, e insistir para que Roma sea anexada a Italia, porque sin Roma, capital de Italia, ésta no se puede construir."

Garibaldi era el hombre de acción, el caudillo que pretendía conquistar el territorio irredento. El no era hombre de discursos. De ahí que en agosto de 1862 tropas italianas bloquearan en Aspromonte una expedición acaudillada por Garibaldi para la conquista de Roma.

El Estado pontificio estaba protegido entonces por las tropas francesas de Napoleón III, las cuales, en septiembre de 1864, abandonaron a quel lugar previa promesa, por parte del Gobierno de Turín, de que no atacarían al Estado pontificio. En esa misma época, el Gobierno italiano fija su residencia en Florencia para confirmar el acuerdo.

Los voluntarios garibaldinos, que son una especie de nacionalistas de izquierdas, provocan numerosos incidentes, escaramuzas, etc., para conquistar por la fuerza Roma. Garibaldi es detenido en varias ocasiones y desterrado en lugares lejanos para evitar conflictos.

En el fondo, el Gobierno de Florencia, del rey Víctor Manuel II de Saboya, que conoce la raíz popular del garibaldismo, no quiere aplastar esta clase de conjuras, que tienen como fin reivindicar a Roma. Pero a su vez teme conflictos con Napoleón III. Mas la guerra franco-prusiana iba a favorecer a los italianos. El 19 de julio de 1870 Francia declara la guerra a Prusia. El 2 de septiembre se produce el desastre de Sedán. El Emperador es hecho prisionero y el Gobierno de Florencia se desentiende del compromiso con aquél, toda vez que ha sido destronado.

Italia emprende su fulminante

(Pasa a la página octava)

# Dos visitas a España

1959 -- 1970: DE EISENHOWER A NIXON

— I —

## Ike a Madrid: «Una victoria para Occidente»

Sólo un Presidente de los Estados Unidos, en toda la historia, ha pisado suelo español en el desempeño de su cargo: el generalísimo Dwight D. Eisenhower, los días 21 y 22 de diciembre de 1959, tuvo una breve, pero muy enjundiosa, estancia en Madrid, inserta en un amplísimo programa y en un larguísimo viaje, cuya finalidad esencial declaró Ike: "Os traigo un sencillo mensaje de Norteamérica: queremos vivir en paz, en amistad y en libertad. Este es el mensaje que llevaré a cada uno de los países que voy a visitar. Este es el mensaje que espero oír todas las naciones del mundo."

## España-Estados Unidos, entonces

El "Daily News" al subrayar la visita de "buena voluntad" de Eisenhower al Caudillo, escribía, recordando con amargura a quienes, el 12 de diciembre de 1945, apoyaron en Norteamérica la resolución de la ONU contra España: "Hasta 1955 no volvimos los norteamericanos a recuperar nuestra sensación colectiva y nos dimos cuenta entonces de la amenaza a vida o muerte de la "guerra fría" de Moscú y apreciamos el valor estratégico de la Península Ibérica estando nuestra Flota en el Mediterráneo, lo que sabían los Estados Mayores militares de Julio César y Aníbal, los generales musulmanes durante las Cruzadas y el británico Wellington durante las guerras napoleónicas. Derribamos entonces las anteriores barreras comunistas levantadas contra España en las Naciones Unidas, con la ayuda de las repúblicas hispanoamericanas y de las naciones de la Liga Árabe."

En efecto; desde 1953 estaban en vigor los tratados por los cuales España y Estados Unidos se convertían en aliados contra el enemigo común. José María de Areilza escribía el 20 de diciembre, con su pluma de embajador de España en Washington: "La amenaza marxista hace que España se mantenga vigilante y armada, porque vivió ese peligro durante años", en artículo de bienvenida a Eisenhower que titulaba "Una visita oportuna".

La histórica visita de Eisenhower a Franco en El Pardo se convirtió en la máxima noticia de la Prensa mundial. "Daily Mirror" titulaba: "Una victoria para Occidente"; "News Chronicle": "La más entusiasta acogida de España a una figura internacional"; "Daily Mail": "La mejor acogida de todo el viaje"; "Daily Express": "Un triunfo mutuo en todos los sentidos".

Eisenhower, sincera y verdaderamente emocionado, recibió el entusiástico recibimiento de los madrileños, que le expresaron cordialmente el agradecimiento del mundo occidental por su defensa de la paz. Poco después, el Ayuntamiento de Madrid dio el nombre de Glorieta de Eisenhower a una de las entradas a la ciudad.

En julio de 1957 había realizado Eisenhower su primera visita presidencial a Europa, con ocasión de la "Conferencia de los Cuatro Grandes" de Ginebra, donde proclamó su política de "cielo abierto", que permitiera detallar instalaciones militares de todos los países y, dentro de lo posible, detener la carrera de armamentos.

Rusia, sin embargo, estaba decidida a impedir toda distensión, a atacar, más o menos "friamente", en uno y otro punto, sin descanso. Los Estados Unidos, Eisenhower, tuvieron que hacer frente, uno tras otro, a innumerables problemas, gravísimos todos ellos, porque cada uno de ellos podría haber conducido al callejón sin salida de la guerra nuclear. Eisenhower tuvo que dar un freno en Inaochina, hacia el suroeste asiático, amenazado por la marea que entonces se desbordaba desde Dien Bien Phu; tuvo que dejar bien claramente sentido que un ataque a Formosa —la China de Chiang Kai Chek— sería respondido inmediatamente y fulminantemente por las fuerzas armadas norteamericanas. Kruschchev, en un discurso pronunciado en Tirana, amenazó a Grecia y Turquía, y Eisenhower replicó que cualquier agresión a esos países sería considerada como agresión al propio territorio de los Estados Unidos; a la amenaza sobre Pakistán, respondió Eisenhower intensificando su ayuda y haciendo una visita a la India, clara advertencia para la China roja.

Y, finalmente, entre los candentes problemas de aquel entonces, se encontraba Berlín, punto en el que fue necesaria toda la firmeza norteamericana para "quedarse", para dejar bien claro a los rusos que "de ahí no se pasaba ya".

Ese era el mundo entonces, en 1959.

— II —

## Nixon acepta la invitación de Franco

Nixon, al aceptar la invitación que Franco le hizo el año pasado de visitar España; al decidir ahora su viaje, al pisar tierra española dentro de pocos días, se convertirá en el segundo Presidente de los Estados Unidos que oficialmente visite nuestro país.

Once años han pasado desde la visita de Eisenhower. Once años en los que las circunstancias políticas han cambiado sensiblemente.

ESPAÑA ESTADOS UNIDOS, HOY

Salvado, a satisfacción de ambas partes, el bache que constituyó durante un corto tiempo la negociación de los nuevos acuerdos, en sustitución de los que hubieran caducado precisamente ahora —el 27 de septiembre—, vuelven a lucir sin sombras apenas las relaciones entre Estados Unidos y España. Es cierto que Nixon y su Administración tuvieron que dar un verdadero golpe de mano para lograr la firma de los acuerdos con España, salvando hábilmente las dificultades

(Servicio de Documentación de PYRESA)